

BAGGRUND

Integration
- På gadeplan

TOP+FLOP

Københavnsteder
- Tobias Trier

UPDATE

Stort ved havnen
- Stjernearkitekter på vej

OLD SCHOOL

Hovedbanegården
- Fra træhytte til knudepunkt

» **KBH** NR 10 · MAJ 2006



CYKLERNES KØBENHAVN

Det blæser, og det er koldt.
Hvad laver cyklerne i KBH?

BERLIN I KBH

Mensch, Fünf und Riesen.
Er København blevet tysk?

HOTELSUITER

5x5 i Københavns
dyreste hotelsuiter!

GRATIS

FÅ OVERBLIK OVER HOVEDSTADENS NYE ARKITEKTUR PÅ **WWW.COPENHAGENX.DK**

COPENHAGEN X viser vej til hovedstadens nye arkitektur med en bygguide og et digitalt PROJEKTGALLERI.

Se mere på www.copenhagenx.dk

**NY BYGUIDE 2006
UDKOMMER I MAJ**

*Køb den hos Dansk Arkitektur Center
eller bestil den hos din boghandler*

**CO
PEN
HAG
EN X**

Realdania



DAC | DANSK ARKITEKTUR CENTER

Copenhagen X er en åben by- og boligudstilling (2002-2012) skabt af partnerskabet Realdania, Frederiksberg Kommune og Københavns Kommune i samarbejde med Dansk Arkitektur Center



INDHOLD



DEN STORE **CYKELKØBENHAVN 12**

På trods af et middelmådeligt klima er København Europas cykelhovedstad. KBH fortæller cykelhistorien om byen med den store kærlighed til de tohjulede.

TYSK **BERLIN I KBH 32**

Märkbar, Zum Biergarten og Kaiserschnitt. Berlin er cool, og tyske stednavne i København er populære som aldrig før. Hvor og hvorfor?

INDRETNING **HOTELSUITER 42**

København har fem 5-stjernede hoteller. En nat i den bedste suite koster op mod 20.000 kroner, men hvad får man for pengene? KBH tog et kig indenfor hos alle fem.

BAGGRUND **INTEGRATION 50**

Rådmandsgade Skole og Nørrebro Taekwondo Klub har erfaring med integration af indvandrere, og gode bud på hvordan problemerne kan løses.



12



28



42

KBHNYT	04
DEBAT	09
TING OG LIV	22
SOLBRILLER	26
OLD SCHOOL	30
HAVNEFRONTEN	37
TOP+FLOP	38
KØBENHAVNERE	40



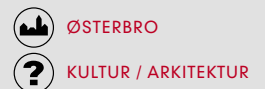
KBHnyt

HAVFRUEN HOLDER FLYTTEDAG

Hærværk og kravlende turister. Det har længe ikke været sjovt at være Den Lille Havfrue. Derfor er kommunens Byrumskontor gået i gang med at undersøge mulighederne for at flytte havfruen. Det er håbet at en placering nogle få meter længere ud i vandet vil besværliggøre hærværk og få pilfingrede turister til at holde passende afstand til nationalklenodiet. Så må vi se om frygten for våde fødder vil afholde fremtidige hovedjægere fra at forgrube sig på den lille bronzefigur.



NY STOR TEATERHAL



En rå og stålgrå hal på 2.300 kvadratmeter omskapes til den Vandblå Hal. Københavns nye teaterhal ligger på kajen af Færgehavns Brygge i Kalkbrænderihavnen, et areal som nu bruges til oplagring af granit, gammelt stål og containere. Teatertapperiet i Kalkbrænderihavnen vil vare i knap fem år til 2011 med eventuel forlængelse til 2015, så skal området rives ned. Idéen med projektet er ikke at skabe monumenter, men indhold og øjeblikbilleder – og i Kalkbrænderihavnen vil Teatertapperiet anvende varighedens begrænsning til at skabe "intense, moderne eventyr".

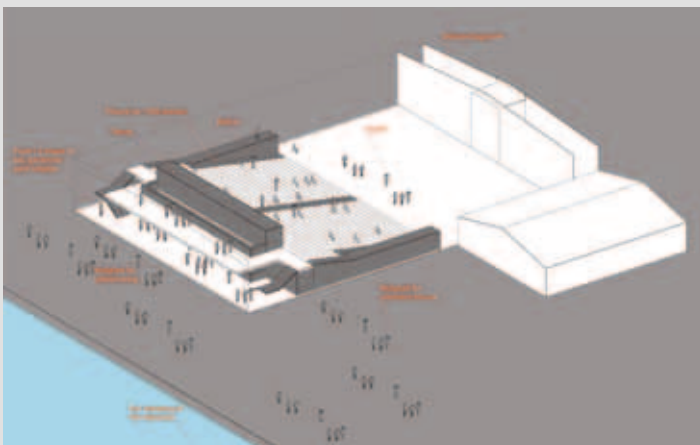
Arkitekt Kim Utzon står for at tegne hallens indre amfi-opbygning, med plads til 1.500–2.500 tilskuere der giver rum til selv de største danske og udenlandske forestillinger og koncerter. Så sker der noget på Østerbro!



CITYTUNNEL



Svenskerne giver Øresundsregionen et spark i den rigtige retning. Den kommende "Citytunnel" vil gøre livet lidt lettere for pendlere og endagsturister mellem Skåne og Sjælland. Den 8. marts 2005 tog statsminister Göran Persson det første spadestik til Citytunnelen der kommer til at løbe under det centrale Malmø med hele tre nye stationer. At svenskerne tager Øresundsregionen seriøst, bevidner de ti milliarder svenske kroner som Citytunnelen er anslået til at koste. Livet i den lettere pendlerhverdag kan påbegyndes når byggeriet er afsluttet i 2011.



FOTOPRIS



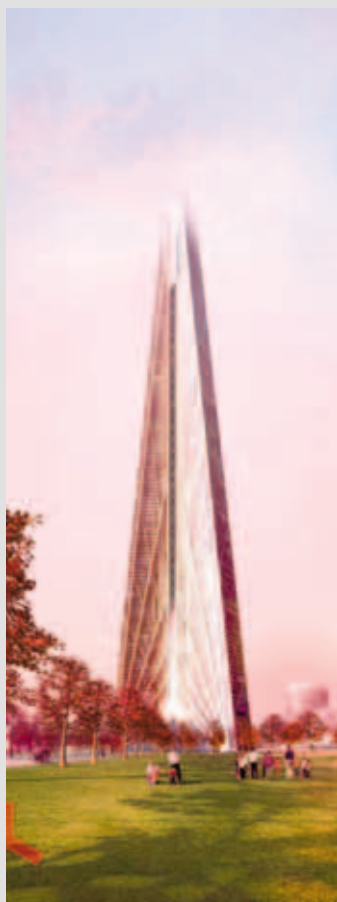
Den danske-amerikanske fotograf Sisse Brimberg er blevet præmieret i New York for et foto fra Wagners opera Valkyrien der blev opført på Det Kongelige Teater i 2005. *The Best of Photo Journalism* er en af verdens mest prestigefulde digitalfoto-priser, og Sisse Brimberg fik tredjepladsen i kategorien *Entertainment*. Brimberg, der til dagligt arbejder hos National Geographic, fangede duen da den blev sluppet fri på scenen. Et udpluk af hendes billeder kan ses i bogen "Magien bag Scenen" der er udkommet på Nyt Nordisk forlag.



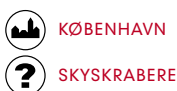
POTENS I MOSKVA



Så er der dømt potens for alle penge i Moskva. City Tower kommer til at knejse stolte 600 meter over Europa og bliver dermed den højeste bygning på vort kontinent. Sir Norman Foster fører den geniale streg bag bygningen der består af tre skrånede højhuse, der mødes i toppen. Der er tale om et *mixed-use project* med lejligheder, hoteller, stormagasiner og kontorer under samme tag. Tal er bedre end ord til at illustrere udstrækningen af dette gigantiske bygningsværk: City Tower har 118 etager, 101 elevatorer, 3.680 parkeringspladser, et 500 meter bredt fundament og i år 2010 vil tårnet huse 25.000 mennesker.



HØJHUSE, JA TAK

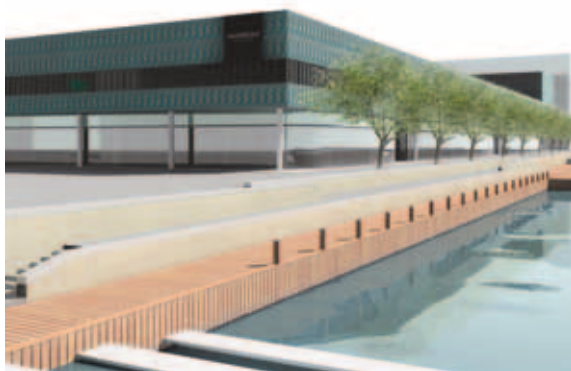


Hvis højhuse betyder flere billige boliger i byen, er et flertal af københavnere med på at bygge opad. Det viser en undersøgelse, som Rambøll Management har foretaget for Morgenavisen Jyllands-Posten. Blandt de 26-35-årige siger 55 pct. siger OK til højhuse, mens 37 procent siger nej. De ældre er dog lidt mere skeptiske. Teknik- og miljøborgmester Klaus Bondam (R) er begejstret. Han tolker tallene som opbakning til De Radikales håb om at København skal blive en højere og tættere bebygget by.

WATERFRONT SHOPPING



Nu bliver Hellerup lidt mere spændende for alle os andre. Braaten+pedersen står sammen med Carlsberg bag opførelsen af Tuborg Nords nye shoppingcenter med 12.000 m² butikker, caféer og fitness med planlagt åbning til efteråret 2007. Vilhelm Lauritzen Arkitekter har tegnet centeret der foruden butikker kommer til at huse kontorer og parkeringspladser. Om alt går vel, vil Waterfront byde på nem og bekvem shopping lige ud til Strandvejen – og skulle de fyldte bæreposer alligevel blive for tunge, kan man slappe af med sin kaffe latte ved de nyanlagte kanaler ud til Øresund.



>KBHkort

- **KULØRTBAR**
Kulørtbar er det nye, funky koncept i Boltens Gård. Som navnet antyder, drejer det sig om en bar, men ikke hvilken som helst bar. Den kommer nemlig til at bestå af fire lounges i hver sin farve med værtinder der er klædt i tilsvarende farver. Når der ikke er travlt i baren, vil værtinderne tage en lille svingom på scenen, alt imens mandlige, topløse artister svinger sig i trapezen under loftet til glæde for det kvindelige publikum. Tju-hej!
- **RÅDHUSPANDEKAGER**
Meget tyder på at københavnere fra næste år vil kunne nyde de berømte rådhuspandekager i 'Café Verdensuret' ved Jens Olsens Verdensur på Københavns Rådhus. Kommunens økonomiudvalg har givet grønt lys for at der sættes 300.000 kr. af til at udarbejde et konkret forslag til en café der serverer de pandestegte kager.
- **MERE BOGCAFÉ**
Boghandelen Arnold Busch på Købmagergade har indset at enhver moderne boghandler må have en cafe. Kaffekæden Baresso sælger nu macchiato med mere på førstesalen i Købmagergade.
- **UDE TIL MIDNAT**
Beboere på Frederiksberg kan nu nyde en caféøl i det fri helt frem til midnat. Kommunen har tilladt udendørsservering til klokken 24. Tidligere skulle cafébordene bæres ind en time tidligere.
- **ÅBEN PLADS**
Den ventede multiplads på hjørnet af Ravnsborggade og Skt. Hans Gade er nu åben, komplet med underjordisk lydanlæg og boldbane.
- **OVERGROUND**
Værthuset Underground har i mange år besmykket Gothersgade med grafik hentet fra The London Underground, men nu er det lukket. En ny café åbner snart samme sted.



FISK!

 HAVNEN

 LYSTFISKERE

Så kan københavnernes godt finde fiskegrejet frem. Københavns Kommune har åbnet for fiskeri i Københavns Havn på nogle særlige fiskepladser i Nord- og Sydhavnen. Foreløbig må lystfiskerne dog nøjes med at fiske efter hornfisk og torsk, men kommunen regner med at der i fremtiden også bliver åbnet for fiskeri efter skrubber, sild, øred, aborre og ål. Før fiskeriet bliver givet helt frit, skal der imidlertid gøres noget ved de kviksvølvholdige aflejringer på bunden af havnen.



BAGELS I AVISKIOSKEN

 CENTRUM
 MAD

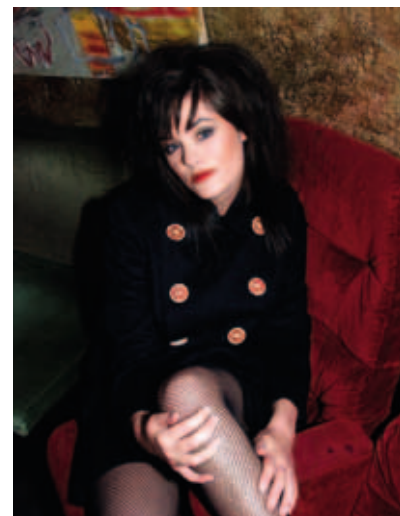
Hurtige bagels til det travle folk. The Bagel Co. åbner en lille bagel take-away i den gamle aviskiosk for enden af Fiolstræde. Og for at du i løb kan nå både dit tog og købe din bagel, er de frisklavede i forvejen. Men indehaver Birthe Thygesen forsikrer at kvaliteten bliver i top: "En ægte bagel skal have en sej krumme med en sprød, gylden skorpe og et højt indhold af kostfibre og kulhydrater. Ingredienserne skal være friske, sunde og mættende. Og så skal hver enkelt bagel laves ordentligt". For øvrigt blev the The Bagel Co. stiftet som importvirksomhed. Men da kunderne ikke vidste hvordan de skulle bruge det karakteristiske brød, åbnede The Bagel Co. en bagelforretning i Gothersgade. Om krummen nu også er sej, kan man afprøve i en af de i dag otte forretninger i bagelkæden – alle beliggende i og omkring København.

NYT MILJØ I JÆGERSBORGGADE

 NØRREBRO

 GADE MED GANG I

Den 20. maj er der stor gadefest i Jægersborggade. Og der er god grund til at svinge forbi Nørrebro-gaden der tegner til at blive centrum for det nye hippe kvarter nord for Assistensen. I løbet af de sidste par år har over 20 butikker slået sig op i gaden der blandt andet tæller et galleri, en bogcafé, en smykkeforretning, flere modebutikker, en retro-marskandiser og en karamelfabrik. Hos Aino Stokkendahl i nr. 35 kan man blandt andet finde *cutting edge* Københavnske designere som Anna Gulman, Diana Brink og Rosanna Julie. Gadens miljø skyldes en stor andelsboligforening der har istandsat gadens kældre og satset på erhverv. Butikkerne er gået sammen i en forening, og ifølge rygter er det et spørgsmål om tid før der kommer en stor ny café.



» KBH

KBH ApS

Kronprinsessegade 24
1306 København K

telefon 33 32 88 94
mail info@kbhmagasin.dk
web www.kbhmagasin.dk

annoncer

Mediabørs Danmark
telefon 33 91 11 11
Information på www.kbhmagasin.dk



CHEFREDAKTØR (ANSV.)
ADM. DIREKTØR
ART DIRECTOR
Anders Ojgaard
anders@kbhmagasin.dk



REDAKTØR
DISTRIBUTIONSANSVARLIG
Kasper Føged Rasmussen
kasper@kbhmagasin.dk



REDAKTØR
Ellen Otzen
ellen@kbhmagasin.dk



REDAKTØR
Jeppe Villadsen
jeppe@kbhmagasin.dk

Redaktionspraktikant

Lasse Korsemann Horne

Sribenter

Morten Lykkegaard
Katrine Kehlet Nørskov
Tom Nørgaard
Beate Bernhoft

Fotografer

Ty Stange
Jesper Ludvigsen

Tryk

Franzen A/S

Oplag

30.000

Distribution

KBH er gratis og kan findes på 200 caféer, i butikker, bioografer m.v.

Udgivelsen er støttet af

Fonden Realdania
Statens Kunstfond
HOME

Abonnement

12 blade: 400 kroner
6 blade: 200 kroner
Klik ind på www.kbhmagasin.dk eller ring 38 16 80 39 (kl. 9-13).

ISSN 1901-5038

Artikler eller illustrationer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra KBH.



**VIND VIP-BILLETTER
TIL VERDENS FEDESTE FESTIVAL
OG MASSER AF ANDRE PRÆMIER. SE HVORDAN PÅ
GRØN TUBORGS BAGSIDEETIKET ELLER PÅ TUBORG.DK**



LEDER

af Anders Ojgaard

GÅ VÆK, SIGER KIERKEGAARD

Cykler! København ville ikke være den samme uden. Mens historiens bedste opfindelse til udnyttelse af muskelkraft til transport er et særsyn i London, Paris eller Rom, så vrid-er tusinder af cykler sig i København rundt mellem biler, busser og andet prustende utøj. Rent faktisk konkurrerer vi med Amsterdam om pladsen som Europas cykelby nummer 1, og vi er adskillige hjullængder foran nummer 3. Månedes store artikel vil løfte lidt af sløret for hvorfor en vindblæst, halvkold og halv våd by i Norden har kastet sin kærlighed på ubeskyttet transport i elementernes rasen. Og den vil fortælle om planer for bedre cykelforhold, og om cyklisternes ønske om MEGET bedre cykelforhold. Det er som sædvanligt i pengepungen at det slag skal stå, men cyklisterne har en god pointe. Jo bedre forhold for cyklisterne, jo flere cyklister og jo færre biler. Og bilkøerne koster samfundet seks milliarder om året, fortæller cyklistforbundet. Kan samfundet spare penge og København blive endnu mere cykelvenlig i én og samme pakke?

På Bryghusgrunden raser vinden. Den noget triste grund ved siden af Den Sorte Diamant huser i dag en parkeringsplads...og en legeplads. Sidstnævnte glemte vi at nævne i en notits for nogle måneder siden, og der gik ikke længe før vi modtog et debatindlæg fra Bryghusgruppen. Gruppen arbejdede i første omgang for at bevare legepladsen, men har senere også kæmpet for at grunden skulle blive til et rekreativt område. Dét kommer nu næppe til at ske. Fonden Realdania, der ejer grunden, har nu sat gang i en arkitektkonkurrence om et byggeri på den. Og det

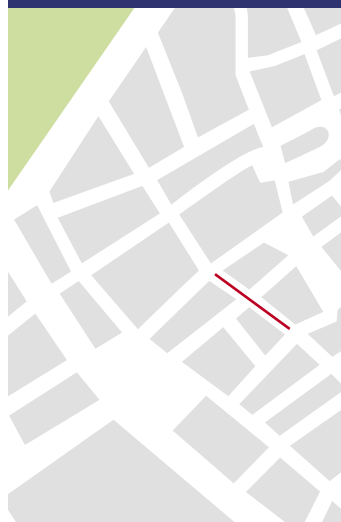
er ikke Henning Larsen og de sædvanlige kassemagere der skal til tegnebordet, men derimod tre af verdens mest spændende tegnestuer der før har stået bag blandt andet Tate Modern i London, Pompidou-centeret i Paris og biblioteket i Seattle der nu er blevet byens største turistattraktion. Det er ambitiøst og lige det der er brug for nu hvor hele Kalvebod Brygge er blevet maltrakteret.

Men kritikere vil hævde, og har hævdet, at grunden er en af de allersidste ud til havnen, og at en bygning blot vil lukke den sidste rest af forbindelsen mellem by og havn. Og der tager de ikke helt fejl, men så alligevel. Mellem Bryghusgrunden og Den Sorte Diamant ligger Søren Kierkegaards Plads med sine grå betonfliser og generelt grufulde ansigtsudtryk. "Gå væk," siger den. Én af årsagerne er at pladsen flyder direkte over i parkeringspladsen ved siden af. Et nyt, flot byggeri på Bryghusgrunden vil ikke blot kunne blive et vartegn for København, men også medvirke til at indramme Søren Kierkegaards Plads og dermed gøre den mere intim at opholde sig på. Næste skridt kunne så være at pladsen fik en ordentlig tur med grønne fingre, og så kunne København lige pludselig have et fantastisk byrum lige ved vandet!

Bryghusgruppen kan i hvert fald glæde sig over at Realdania nu har lovet at en legeplads integreres i det nye projekt. Og hvad nu hvis man oven i hatten får et fantastisk byggeri, en velfungerende plads og, hvem ved, måske et område ude i vandet med en plads, grønne træer og café. Der er nemlig tilladelse til at bygge 14 meter ud i vandet. Det vil i hvert fald være synd at lade det indre, reaktionære gadekryds få lov at bjæffe for højt før vi har set hvad nogle af verdens bedste kræfter har i tankerne for vores by.

Kattesundet

► KBHs NAVNE #07



af Katrine Kehlet Nørskov

I mange danske byer – fra Svendborg til Rønne og fra Gedser til Ålborg – ligger der en gade med det pudsige navn Kattesundet. Og der findes mindst lige så mange forklaringer på gadenavnets oprindelse.

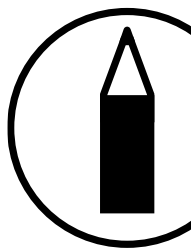
Den københavnske udgave af Kattesundet er en sidegade til Strøget som i den ene ende fortsætter ud i Larsbjørnsstræde og i den anden ende bliver til Hestemøllestræde. Gadenavnet blev brugt så tidligt som i 1496 om det der i dag svarer nogenlunde til den sydlige del af gaden. Kun nogenlunde, fordi gaderne i denne del af København blev kraftigt omlagt efter branden der hærgede byen i 1728.

I middelalderen lå gadernes navne ikke særligt fast, så navnet Kattesundet har også været knyttet til flere andre gader i kvarteret. Og derudover altså til en hel del andre gader rundt om i landet – og i Tyskland og Sverige – som stadig bærer navnet i dag.

Men ingen ved hvad der ligger bag de enkelte navngivelser, og det er ikke sikkert at baggrunden for navnet er den samme overalt. Et af budene på

hvordan den københavnske gade har fået sit navn er at Kattesundet oprindeligt var et smalt farvand der lå mellem Løngangsstræde og en lille holm i Kalveboderne. Der er ingen tvivl om at *sund* er et andet ord for et smalt farvand, men man kan undre sig over hvordan dyrebetegnelsen *kat* er kommet ind i billedet – især taget i betragtning at katte og vand som bekendt normalt er to uforenelige størrelser. En af de forklaringer der er blevet givet går på at man tidligere smed alskens affald på stranden; heriblandt kattekadavere. En anden er at en *kat* er et gammelt ord for en anlægsplads for en kanon, mens et tredje forslag lyder at en *kat* også var en båd i middelalderen, og at der dermed hentydes til en kanal som der kunne sejles på.

Kattesundet i København har ikke set skyggen af hverken kattekadavere, kanoner eller både i lang tid. Til gengæld ligger den ene af byens "Nørgaard paa Strøget" butikker på hjørnet af Strøget og Kattesundet, og gaden kan også byde på livemusik i Lades Kælder og en mokka hos nyåbnede Kaffesundet.



CAFÉER UDEN RØG?

København er caféernes by og at opdage et nyt sted eller bare daske ned på stamcafeen er noget af det bedste ved at være københavnere. Men som ikke-ryger er det sommetider en blandet fornøjelse. Jeg ved godt at mange vil hævde at cigaretrøgen er en del af det at gå i byen. Men sagen er at det er noget rygerne har besluttet.

Efter en halv time på café er det lidt surt at man stinker af røg fra yderst til inderst. Som ikke-ryger er passiv rygning noget ens lunger hidtil har måttet acceptere. Men hvorfor egentlig, når det nu er rygerne der har en last?

Går man på café i fx London, New York eller Rom, er der overvejende rygeforbud på restaurationer. Kun enkelte københavnske

caféer er blevet helt røgfrie. I øjeblikket ser det ud til at der i 2007 kommer et landsdækkende rygeforbud på madsteder i Danmark. Indtil da ville det være SÅ fedt hvis flere caféer begyndte at kvitte røgen. Lad os se det i øjnene: Det er den vej vinden blæser.

Mvh Iben Søndergaard

HVAD BLEV DER AF NØRREBRO?

Vi elsker den, mangfoldigheden. Der findes ikke mange københavnere der ikke er begejstrede over byens bugnende udbud af grønthandlere, takeaways og farverige specialbutikker. Og intet sted blomstrer det mere end på Nørrebro. I hvert fald tilsyneladende. For hvad med kvaliteten? Der har aldrig været flere pizzabarer, men hvor får

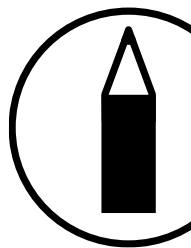
man en pizza af høj kvalitet? På Nørrebro skal man være heldig at kende de par steder der kan. Og hvad med shawarmabarerne som mange af os jævnligt besøger? Den ene halvdel bruger de uspiselige farsruller, den anden skygger af nytækning og raffinement – med enkelte undtagelser som Falafel Kælderer i Rantzausgade. Det samme kan i grove træk siges om grønthandlerne hvis største kvalitet er prisen. Og hvor går man hen og får et godt måltid tyrkisk eller pakistansk mad? Ikke på Nørrebro i hvert fald.

Det kan gøres meget bedre. Sæt priserne op, lav noget ordentligt, tænk nyt. Så skal kunderne nok komme!

Den kræse forbruger fra N

SEND DIT INDLÆG TIL
debat@kbhmagasin.dk

IDÉBANKEN



KIRKER UDEN KLOKKER

MÅNEDENS IDÉ

Der er mig komplet uforståeligt hvordan vi, et moderne samfund med mange trosretninger, religiøs valgfrihed og dermed retten til fravalg, dagligt skal invaderes af denne religiøse skik med at lade metal hamre mod metal. Kirken udsender en ubegribelig mængde støj – om morgenen, om dagen, i hverdagene, i weekenden, på helligdage – ja faktisk altid.

Min dag starter med et sæt i sengen når jeg bliver vækket af klokkerne. Det er ikke en fjern og venlig klimten. Lydniveauet – selv i mit soveværelse på fjerde sal er enerverende.

En mulighed for kirkeklokkernes fremtid kunne være at de der ønskede det kunne tilmelde sig en sms service hvor man dagligt bliver sendt en besked med lyden af kirkeklokker. Så kan de der ønsker denne påmindelse få den, og alle vi andre kan vågne og færdes uden irritation i kroppen.

Måske alle de nedpillede kirkeklokker



kunne samles til et gigantisk udendørs klokkespil som en flot skulptur. En gang om året kunne det være store kimedag hvor alle kunne komme og lege klokkeren fra Notre Dame! Forestil jer en fantastisk eventyrlig brusende

bølge af kirkeklokkeklimten det ville frembringe – i stedet for denne daglige dødsyge monotone computerstyrede larm.

Ida Tin

SEND DIN IDÉ TIL
debat@kbhmagasin.dk

KBH sender to billetter til Empire Bio til månedens bedste, sjoveste, vildeste eller mest underlige idé.



Bare et lille smil...



DEN GYLDNE KOP

Hos Jesper Bengtsen i Studiestræde er der mildhed og glæde da KBH overrækker Den Gyldne Kop.

"Jeg synes det er fantastisk," er Bengtsens eneste kommentar. Han er for overvældet til at stille op til fotografering, og Sofie, caféens eneste kvindelige kaffeekspert, må træde til.

Og hvorfor har så mange af KBHs læsere peget på Risteriet som det bedste sted?

"Jeg tror vi er gode til at snakke med folk. Der er ikke så meget *smartness* herinde. Mange af kunderne kommer her dagligt, og så lærer man dem jo at kende," siger Bengtsen efter lidt betænkningstid.

Politikens ansatte og jurastuderende fra nabolaget er blandt stamkunderne. KBH får lov at *sample* caféens egen kaffeblanding, Uno'en, som ganske rigtigt hører til en af byens bedste kopper kaffe. EO



DEN GYLDNE KOP
2006

BYENS BEDSTE SERVICE

TILDELT RISTERIET
STUDIESTRÆDE 36, KØBENHAVN K

BYENS BEDSTE SERVICE

100%

RISTERIET 86%

CAFÉ KLIMT 8%

MAGAZZINO 2%

SULT 2%

BARESSO 2%

Så nåede vi til kåringen af Københavns bedste, og værste, caféservice. Læserne har de sidste to måneder nomineret og stemt, og vi tog på besøg hos de to "vindere" for at overdrage dem beviset på læsernes dom.

Vi trak lod om en præmie blandt alle stemmerne, og havde egentlig udlovet en luksusbrunch for to på caféen med byens bedste service. Det flaskede sig dog sådan at vinderen er et kaffehus uden mad på bordet, så i stedet kan **Louise Lundgaard** drikke gourmet-kaffe for 300 kroner. Tillykke, gavekort er sendt.



**DET RUSTNE KRUS
2006**

BYENS VÆRSTE SERVICE

TILDELT CAFÉ SOMMERSKO
KRONPRINSENSGADE 6, KØBENHAVN K

DET RUSTNE KRUS

Da KBH dukker op på Københavns ældste café for at overrække diplommet, mødes vi af et løftet øjenbryn hos den kvindelige barchef.

"Jeg henter lige vores daglige leder" meddeler hun. Venligt men bestemt. Op fra kælderens dukker Mikkel Bjerrum. Han modtager nyheden med fattet mine, men vil helst ikke tage ansvaret for caféens dårlige service på sin kappe. Sammen med "et par kammerater" har han overtaget cafeen pr. 1. april, og nu kommer der nye boller på dagens suppe, bedyrer han.

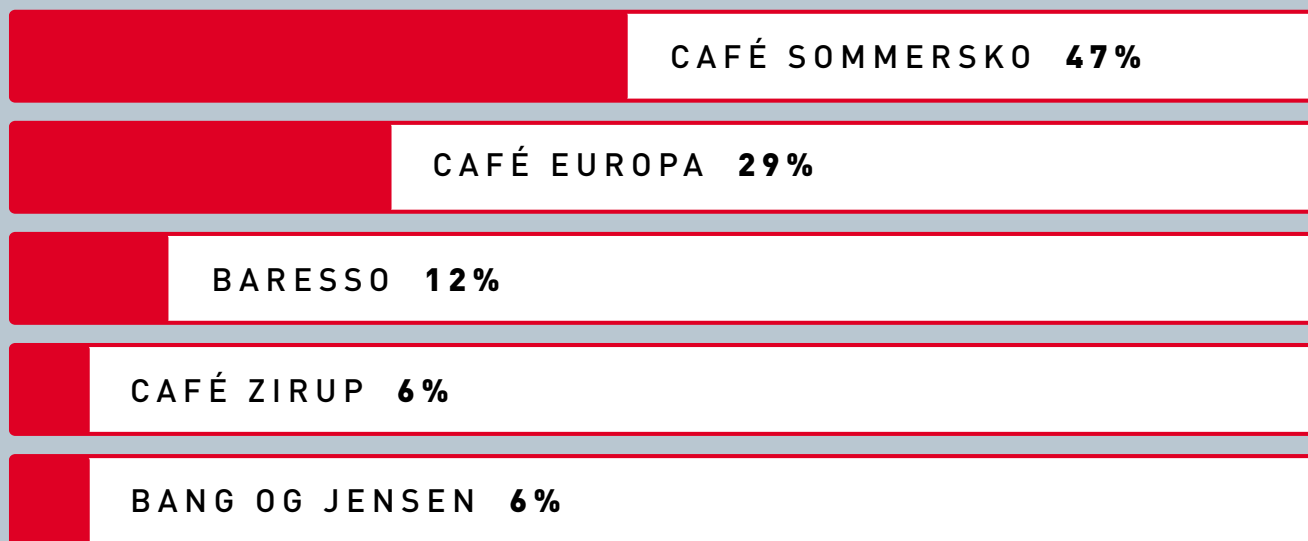
"Styrelsen af baren har været for ringe, og det skal laves om. En hel del af personalet er blevet skiftet ud, og vi er godt i gang med at effektivisere det hele".

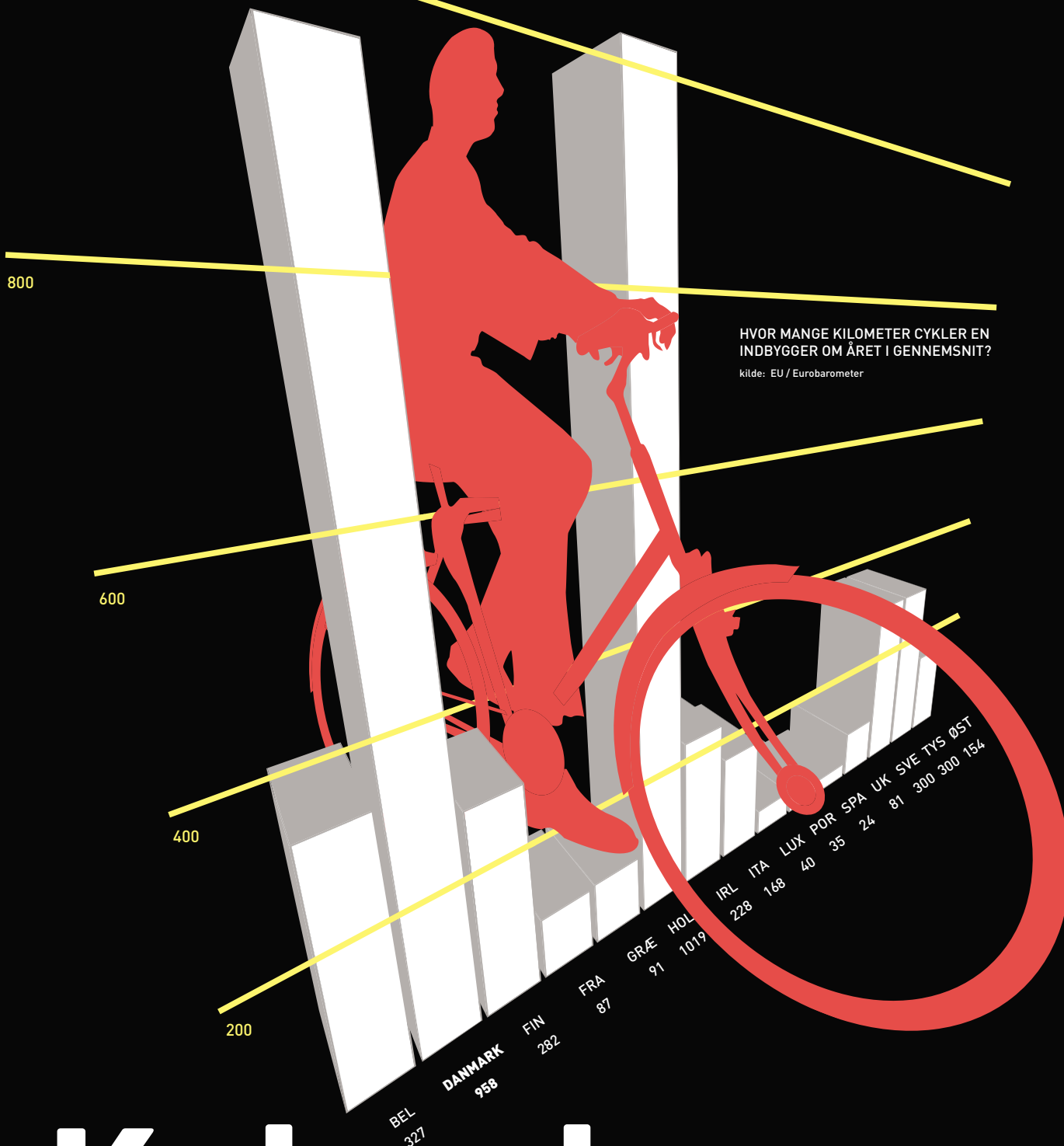
Bjerrum foreslår at KBH i stedet giver prisen til Sommerskos tidligere ejer Torben Olsen. Torben Olsen står også bag Ketchup, Café Victor, Cafe Ultimo og Ketchup i Tivoli. *EO*



BYENS VÆRSTE SERVICE

100%





København - Cyklernes By

Damer kan vanskelig lære sig selv at køre. De maa i alle Tilfælde have en Cyclerytter til Hjælp. Damerne har ofte for travlt med at faa venstre Pedal fat og træder derfor tidt kontra paa den eller bliver febrilske og faar Foden slået. En Dame maa øve sig i at stanse Maskinen fuldstændig, i samme Øjeblik Afstigningen er foretaget. Hvis hun i Stedet derfor løber et Stykke frem med Maskinen, risikerer hun, at Pedalen slaar hende, eller at Kjolen, som ved Afstigningen maaske er blevet hængende fast i Pedalen, trækkes rundt med denne og ødelægges.

FRA EN DANSK CYKELHÅNDBOG, 1893

København er kendt verden over som en unik cykelby. Antallet af cyklister er steget med 40 procent de sidste ti år, men hvordan ser fremtiden ud for den københavnske cyklist?

Af Ellen Otzen

Det er ikke logisk. Klimaet i København er langt fra cykel-venligt. 30 procent af alle morgener risikerer man at stride sig igennem regn eller sne på vej til arbejde hvis man vælger at svinge sig op på den to-hjulede.

Alligevel er København en af de europæiske hovedstæder hvor fleste cykler til arbejde. "Det ligner jo Beijing om morgenen," udbryder udlændinge der besøger byen, for intet mindre end 36% af københavnernes vælger cyklen som transportmiddel når de skal til og fra arbejde til hverdag. Hvorfor?

Ser man på resten af Europa, kan det virke besynderligt at skandinaverne, hollænderne og tyskerne cykler meget mere end fx italienere og grækere, der har klimaet med sig. I 1991 cyklede fx 50 procent af danskerne mindst en gang om ugen, mens kun 7 procent af grækerne kunne skrive under på det samme. Når København igennem de sidste 100 år har haft en stærk cykelkultur, har det flere årsager. Dels er terrænet fladt og nemt at komme rundt i på en cykel. Dels har høje beskatninger på biler – kombineret med et veludbygget netværk af cykelstier – gjort cyklen som transportmiddel til og fra arbejde til et attraktivt alternativ til bilen.



BYCYKLER

I 1989 fandt Morten Sadolin og Ole Wessung på at man kunne stille gratis cykler ud i byen som folk kunne låne mod et depositum efter samme princip som når man tager en indkøbsvogn i et supermarked. Projektet skulle finansieres via reklamer og cyklerne skulle bidrage til et bedre miljø, give færre cykeltyverier og være en turistattraktion. Projektet blev døbt Bicyklen. Der skulle dog gå nogle år før de første cykler kom på gaden. Det skete i 1995 hvor flåden bestod af 800 cykler. Det tal er i dag vokset til 2.200. Cyklerne kom på gaden den 19. april.

Tanken om gratis cykler opstod i slutningen af 1960'erne i Amsterdam, men projektet blev aldrig til noget. Siden var der andre byer der forsøgte sig. Alle steder var opbakningen stor, men cyklerne blev hurtigt stjålet. Det problem blev formindsket med møntsystemet, og siden har flere byer taget ideen til sig. I Berlin har firmaet 'Call-a-Bike' udviklet det indtil mest avancerede system med elektroniske låse.

KFR

I Danmark er det fuldstændig socialt acceptabelt at cykle og cyklister er typisk mere veluddannede end bilister og folk der benytter offentlige transportmidler. Politikere som Ritt Bjerregaard, Søren Pind og Klaus Bondam erklærer med stolthed at cyklen er en del af deres dagligdag. Mange steder i Sydeuropa betragtes cyklen derimod som et lidt arkaisk transportmiddel, en sportsform eller et stykke legetøj. Ikke noget man bruger for at komme på arbejde.

Men er København virkelig det rene paradys for cyklister? Og hvordan ser det egentlig ud med fremtiden for københavnske cyklister?

28 GANGE RUNDT OM JORDEN

Teknik og miljøborgmester Klaus Bondam har erklæret at cyklen skal være en af Københavns "unikke brands". På kommunens 2006 budget har man afsat 33 millioner til forbedringer af cykelstier og grønne cykelruter. Målet er nemlig at 40 procent af københavnernes cykler til arbejde i 2012. Og for nylig vandt København ICLEI-prisen, en international cykelpris som uddeles til byer der gør en enestående indsats for at fremme cyklismen. >>

– Klaus Bondam vil gerne finde flere penge til cyklisterne.



Mens antallet af cyklister på landsplan er faldende, stiger den i København: Siden 1995 er cykeltrafikken i København steget med 41 procent. Samtidig er antallet af dræbte eller tilskadekomne cyklister i samme periode halveret, og længden af cykelstier i kommunen er øget med 37 kilometer.

Sammenlignet med resten af Europa placerer København sig da også godt hvad cyklisme angår, medgiver Jens Loft Rasmussen, direktør i Dansk Cyklist Forbund. Men hvis den vil fastholde sin position som en af verdens bedste cykelbyer, skal der investeres mere end 33 millioner i cykelforbedringer, understreger han.

En milliard kroner til cykelforbedringer er faktisk rimeligt, mener Loft Rasmussen. Beløbet lyder svimlende.

”Men hvis man tænker på hvor stort et transportarbejde cyklisterne udfører, kan det godt betale sig at lave tilsvarende investeringer,” siger cyklisternes talsmand og peger på at kommunens cykelregnskab viser at københavnere i 2005 dagligt cyklede ca. 1,13 millioner km – det svarer til 28 gange rundt om jorden ved Ækvator.

Når cyklen i den grad er blevet populær i

København er det fordi den passer godt til det moderne menneske, siger Jens Loft Rasmussen.

”Cyklen er et individuelt transportmiddel. Man bestemmer selv hvornår og hvorhen man skal køre, man kører direkte fra punkt A til punkt B. Den er simpelthen det ideelle transportmiddel i en storby.”

INGEN SKYTTEGRAVSKRIG

Selvom der i de sidste ti år er kommet flere cyklister i København, har byens øgede velstand dog også bevirket at flere har købt bil. Fra 1990 til 2005 er biltrafikken steget med 20 procent, og 27 procent af københavnere tager bilen til og fra arbejde hver dag.

”Bilkøer koster tabt arbejdstid. Jeg har set beregninger der viser at bilkøerne koster det danske samfund op imod seks milliarder årligt. Hvis nogle af disse bilister kørte på cykel ville man løse nogle af problemerne. Tallene retfærdiggør de store cykelinvesteringer,” mener Jens Loft Rasmussen.

Miljøborgmester Klaus Bondam er positiv overfor DCFs ønsker om en milliard kroner til forbedringer. Men han kan ikke garantere dem lige med det samme.

”33 millioner er alt for lidt. Jeg deler 100 procent DCFs mål. Jeg vil gerne arbejde for at der med tiden bliver afsat en milliard til cykelforbedringer i København. Men det nytter heller ikke at lave skyttegravskrig mellem cyklister og bilister – man skal huske at en stor del af disse grupper er sammenfaldende. Mange er både cyklister og bilister, mig selv inklusiv.”

Bondam mener dog at langt de fleste københavnere har lært at bilen er noget man bruger til at komme ud af byen, købe stort ind eller lignende mens cyklen for mange er det primære transportmiddel i dagligdagen.

Han støtter ideen om flere pendlerruter og har samtidigt været med til at slå et slag for de såkaldte cykelmotorveje som indføres på blandt andet Nørrebrogade i løbet af 2006. En cykelmotorvej betyder at trafiklysene indrettes til cyklister i stedet for til bilister. Det vil sige at der er ”grøn bølge” for cyklister på Nørrebrogade: Kører man 18 km i timen på sin cykel, vil man kunne køre omkring 3 km uden at skulle holde for rødt. «

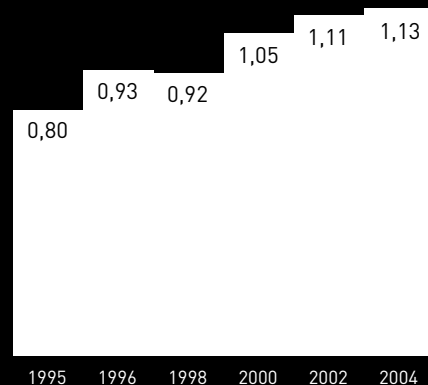


BMX

BMX Racing foregår på en specialbygget bane, og Københavns indtil videre eneste blev indviet i februar sidste år i Ørestad. BMX er en forkortelse for Bicycle Motor Cross, og sporten optræder for første gang på OL programmet i Beijing 2008. Det danske OL håb hedder Henrik Baltzersen, men også mindre ambitiøse kan være med i ræset. BMX-Racing, der er en af mange grene inden for BMX sporten, er den oprindelige BMX form som startede i 1970'erne da unge i mangel af penge kørte ud på deres cykler og efterlignede deres Motor Cross-idoler. Det var særligt i 80'erne at BMX cykler indtog de københavnske cykelstier. Helt så populære har de ikke været siden og er de senere år blevet fortrængt af de mere brugervenlige Mountain Bikes. *KFR*

www.cph-bmx.dk

MIO. KM CYKLET HVER DAG I KØBENHAVN





CYKELBUDE

Alle kender fornemmelsen af at sidde fast i en bus i myldre-tiden og betragte hvordan cyklerne problemløst suser forbi udenfor. Det var oplevelser som denne der i slutningen af 1980'erne gav Peter Röhde Andersen ideen til De Grønne Bude der startede i 1989 som det første cykelkurerfirma i byen. Man kan da også sige at trafikpropper er nødvendige for cykelbudenes succes. De kan skyde genveje og køre mod ensretningen hvilket dog har gjort dem til en udskældt gruppe i de københavnske gader. De Grønne Budes succes affødte senere andre kurerfirmaer som blandt andet Budstikken. I 2001 blev De Grønne Bude solgt til TSI som er et datterselskab til det norske postvæsen og allerede i 1999 havde Post Danmark købt Budstikken. Cykelbudene er med andre ord endt som postbude i forklædning. *KFR*



CYKEL-RICKSHAW

Rickshawen blev opfundet i 1870erne i Japan, og cykeludgaven kom til i 1920erne. Den fik for alvor sit gennembrud i Asien med udbruddet af 2. Verdenskrig som gjorde brændstof til en mangelvare. Dengang var der to cykeltaxafirmaer i København som dog gik i sig selv igen efter krigen. Der skulle gå 50 år inden fænomenet igen kom til Danmark. I 2002 dukkede Copenhagen Rickshaw op. Inspirationen kom ikke fra Asien, men fra blandt andet Berlin hvor man på det tidspunkt havde taget fænomenet til sig. Copenhagen Rickshaw fik deres cykler bygget i Indien. Den københavnske variant er dog en større og forstærket model af den simple grund at danske passagerer er både tungere og bredere end den gennemsnitlige indiske passager. I København er det med årene blevet til tre cykeltaxafirmaer som udover Copenhagen Rickshaw tæller firmaet Cykeltaxa og Quickshaw. *KFR*





→ Cyklister på vej over den gamle Langebro i 1916.

CYKELHISTORIE

Da...

Københavnerne blev cyklister

Af Ellen Otzen

Fra væltepeter over kædetræk til kamp med bilisterne.

Man skulle være ret velhavende for at have råd til en cykel, da den begyndte at dukke op i København i starten af 1890'erne. Cyklen var en luksus for de privilegerede få der kørte rundt på en "væltepeter" med stort forhjul.

Men da en masseproduktion af cykler kom i stand, faldt priserne, og cyklen blev pludseligt tilgængelig for de fleste. Mellem 1890 og 1900 steg antallet af cyklister i København fra 3.000 til 30.000. Væltepeteren blev efterhånden afløst af modellen med kædetræk og to ens hjul som vi kender i dag.

Cyklen var pludselig blandt de mest populære transportmidler i København. Forholdene var ikke gode omkring århundredeskiftet. Cykelstier var der ingen af, og cyklister måtte tage til takke med gamle hullede ridestier tæt besat med hesteskosøm. Myndighederne viste ikke megen forståelse for cyklisternes krav.

VOR NY FJENDE, AUTOMOBILEN

Men i 1905 fik cyklisterne deres egen interesseorganisation i form af Dansk Cyklist Forbund (DCF) som fra starten var med til at påvirke politiske beslutninger omkring cykelforhold.

Biler var der så få af at cyklisterne ikke så dem som et problem. Først i 1915 begyndte DCF at skrive om "Vor ny Fjende, Automobilen" i foreningens blad.

DCF lagde pres på myndighederne og efterhånden kom der flere cykelstier. I 1912 hele 50 kilometer i København, og DCF var også med til at lave den første færdselslov i 1923. I 1934 var der 400.000 cykler i København, og under krigen var cyklen ikke mindre populær som følge af benzinmangel.

Frem til 1950'erne dominerede cyklen de københavnske gader og veje. Men så begyndte flere og flere at få bil, og cyklerne måtte i stigende grad kæmpe om pladsen med bilisterne.

I 70'erne toppede biltrafikken og efterkrigs-generationen begyndte at blive mere bevidste om miljøforhold. Energikrisen i 1973 gjorde det klart at der var fordele ved transportmidler der ikke krævede benzin. Dansk Cyklist Forbund arrangerede demonstrationer og forlangte bedre forhold for cyklister. Cyklen blev igen populær, og i begyndelsen af 80'erne var cykeltrafikken steget med 50 procent i forhold til sidst i 1960'erne hvor antallet af cyklister i byen havde været i bund. «

Bilerne er kommet til Verdens Cykelhovedstad

Cyklisterne i Beijing er hårdt trængt af stigende bilisme

Der er "Nine Million Bicycles in Beijing," synger den georgisk-britiske sangerinde Katie Melua i sit hit fra sidste år. Normalt er popmusikken ikke det mest pålidelige sted at hente statistikker, men Melua er faktisk ikke så langt fra sandheden.

I millionbyen Beijing foregår ca. 48 procent af transportarbejdet stadig på cykel, fortæller den kinesiske ambassade i Danmark. Man regner med at der er ca. 10 millioner cykler i Beijing (indbyggertallet er 15 millioner), som dog er kommet under hård konkurrence fra bilisterne.

"Der er cykelstier i Beijing, men tit oplever man at bilerne kører op på dem," fortæller ambassadens mand. "Stierne er slet ikke så velafgrænsede som man ser dem i København".

CYKLER OG JAKKESÆT

I erkendelse af den stigende luftforurening i Beijing har den kinesiske regering forsøgt at promovere cyklens miljømæssige fordele, og man har bygget flere cykelstier, fx i den olympiske landsby. Beijing er vært for sommer OL i 2008. Men selv om cyklen stadig er det mest udbredte transportmiddel i byen, er egen bil noget mange gerne vil skrive på listen over materielle goder. Flere og flere køreskoler er dukket op i gadebilledet, og antallet af biler rundede sidste år 2,3 millioner

I takt med at Beijing vokser sig større og større, og den kinesiske økonomi boomer, flytter middelklassen længere væk fra byens centrum. At cykle mange kilometer til arbejde gennem støv og luftforurening er ikke ideelt hvis *dresscoden* på kontoret hedder hvid skjorte og jakkesæt. I starten af 1990'erne cyklede en beijinger ti kilometer om dagen. Nu er tallet ca. fire kilometer. EO «

→ Cyklister i Beijing.



Mia Petersen, 23 år

Hvorfor bruger du cykelhjelme?

- Fordi det skal jeg når jeg er på arbejde som cykelbud.

Normalt cykler jeg uden.

Hvad kunne få dig til at bruge cykelhjelme?

- Uha, hvis jeg nu blev kørt ned, så ville jeg nok komme på andre tanker.

Hvad er den største ulempe ved en cykelhjelme?

- Der er faktisk ikke nogen ulemper ved en cykelhjelme, men nu cykler jeg normalt også uden.

Josefine Kira Quist Dalby, 21 år

Hvorfor bruger du ikke cykelhjelme?

- Nu er jeg er jo meget skarp på en cykel der kommer aldrig noget bag på mig, så...

Hvad kunne få dig til at bruge cykelhjelme?

- Hvis jeg kunne finde en hjelme der matcher min DBS-cykel fra halvfjerdsene, så ville jeg købe den.

Hvad er det største problem ved en cykelhjelme?

- Den kniber i dobbelthagen.

TEKST OG FOTO:
LASSE KORSEMANN HORNE

Sidsel Marie Tuxen Jakobsen, 23 år

Hvorfor bruger du ikke cykelhjelme?

- Jeg kan så godt lide at mærke vinden i håret når jeg cykler. Det giver mig 'klaus' at cykle med hjelme, men i og for sig burde man gå med hjelme hele tiden. Man kunne jo risikere at snuble, falde og slå hovedet!

Hvad kunne få dig til at bruge cykelhjelme?

- Jeg skal nok have en påkørsel lidt tættere på livet før jeg går ud og køber en hjelme. Hvis det blev påbudt ved lov, ville jeg også bruge en cykelhjelme.

Hvad er det største problem ved en cykelhjelme?

- Man ser jo nok lidt bøvet ud. Den er også upraktisk at have med når man ikke er på cykel længere.



Hans Andersen, 58 år

Hvorfor bruger du cykelhjelme?

- Det er simpelthen hjernedødt at cykle uden. Så enkelt er det.

Hvad er den største ulempe ved en cykelhjelme?

- Ulempe? Ingen!

→ Skaterhjelme godkendt til cykelbrug.
Pris 499,- fra firmaet Bell.



SPÆND HJELMEN ?

I forbindelse med en cykeldemonstration i 1995 lod daværende statsminister Poul Nyrup sig fotografere iført en cykelhjelme der desværre var for lille til hans hoved. Resultatet lignede noget i retning af en flækket melon presset ned over et græskar. Til trods for de gode hensigter var Nyrups gestus efter alt at dømme ikke med til at gøre cykelhjelmen mere populær.

En landsdækkende tælling foretaget af Rådet for Større Færdselssikkerhed (RSF) i 2004 viste at kun 7 procent af cyklisterne i byer kører med cykelhjelme, så i april lancerede de sammen med Dansk Cyklistforbund en landsdækkende kampagne kaldet "Spænd hjelmen". Kampagnen skal ruste børn og unge til at modstå kammeraters pres for at droppe hjelmen. I erkendelse af at mange unge forbinder cykelhjelme med kikset stil, understreger RSF at udvalget af hjelme er blevet betydeligt større – hjelme som er populære i fx skatermiljøet er nu også godkendte som cykelhjelme.



“Der skal selvfølgelig være en balance i tingene. Men DSBs omfordeling af cykel-parkeringspladser virker ikke logisk og ude af i tråd med udviklingen,” siger Bondam der netop har været i Amsterdam og se på alternative parkeringsmuligheder for cykler.

I Amsterdam er man begyndt at bygge underjordiske parkeringsanlæg for cykler. Cyklen køres ind på en plade, man kører sit kreditkort igennem automaten hvorefter cyklen forsvinder under jorden. “Det lyder sgu ret funky,” siger Bondam.

Så sandelig. Men måske skal der en holdningsændring til blandt københavnske cyklister før de vænner sig til at betale for at parkere. EO <<

Hvor skal man dog...

Parkere sin cykel?

Holdningsændring eller bedre parkeringsmuligheder?

70 procent af københavnere er utilfredse med mulighederne for at parkere deres cykler i byen. Det viser det seneste cykelregnskab for København.

Hvis målet om at få flere københavnere til at cykle til arbejde skal nås, skal cyklisterne have bedre parkeringsmuligheder. Det mener Dansk Cyklist Forbund som samtidig er imod kommunens forslag om at uddele p-bøder til cyklister der parkerer uden for stativerne.

“Det er helt bagvendt at begynde at opdrage på cyklisternes parkeringsvaner før man har etableret ordentlige cykelparkeringsforhold,” siger DCFs direktør Jens Loft Rasmussen.

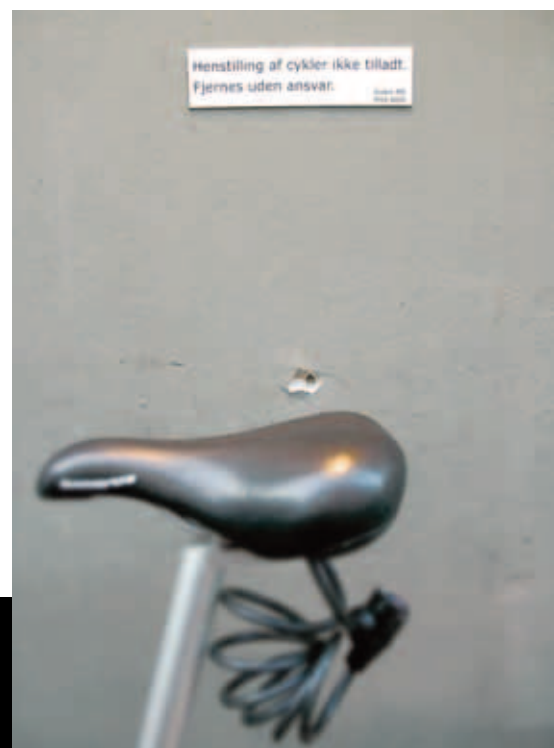
Selv om miljøborgmester Klaus Bondam overvejende giver cyklisterne medhold, mener han at der er behov for holdningsændring blandt cyklister med hensyn til parkering.

“Jeg finder det utroligt at man som cyklist synes det er OK at både dobbelt og trippelparkere på fx Nørreport Station. Alle os der har prøvet at parkere en cykel der, ved hvor besværligt det er at fiske den ud bagefter. Cyklister må indimellem gå lidt længere for at parkere – ligesom bilister må køre lidt for at finde en P-plads,” siger Bondam.

Cykelparkeringsforholdene på Københavns Hovedbanegård er imidlertid et aktuelt

eksempel på hvor urimelig lav prioritet cyklister ofte får, mener Jens Loft Rasmussen. I forbindelse med en større renovering af Hovedbanegården har DSB nedlagt 500 cykelparkeringspladser på Banegårdspladsen. 250 nye pladser er oprettet i Reventlowsgade. Da cyklerne i forvejen mangler plads ved stationen, har man simpelthen forværret situationen ved at reducere antallet af parkeringspladser, siger Loft Rasmussen.

Generelt er man fra kommunens side træt af cykler der flyder i byrummet. Men historien om de forsvundne parkeringspladser ved Hovedbanegården er ny for Klaus Bondam. Han vil gerne tage det op med DSB.



BUDE PÅ BANE CYKLER

“Men, ak. Jeg må aflyse. Jeg har snakket lidt her og der, og det er lidt for varmt et emne som jeg egentlig ikke ønsker opmærksomhed på. Desværre.”

Sådan lød teksten i en sms fra et af de mange cykelbude KBH forsøgte at få i tale om den nye trend der går ud på at bruge banecykler som transportmiddel på de københavnske cykelstier. Trenden opstod i USA, og fordelen ved banecyklerne, som ikke har bremsere, men fast nav, er at man blandt andet kan komme hurtigere gennem sving og ifølge brugerne bliver ét med cyklen. Det er naturligvis hamrende ulovligt hvilket er den åbenlyse grund til at den københavnske cykelbude går stille med dørene. Loven siger at en cykel skal være forsynet med mindst to uafhængige bremsesystemer, men ved selvsyn kan man konstatere at banecyklerne fylder mere og mere i gadebilledet. Politiet deler flittigt bøder ud, men der skal som bekendt mere til at standse en urban trend.

For en god ordens skyld skal nævnes at budene godt kan bremse lidt på cyklerne. Det gøres ved at “cykle langsommere” så hjulene ikke bare får lov at løbe, og ved at “hoppe lidt til højre og venstre med cyklen,” som et af budene nåede at fortælle os.



PRÆSENTERER

HANGAR FESTIVAL

29. JUNI - 1. JULI 2006

∴ FLYVEPLADS VANDEL ∴

INFERNAL · BRYAN RICE · L.O.C. · CLEMENS · INEZ
BOMBAY ROCKERS · ANNA DAVID · JOEY MOE
HAMPENBERG · DJ ALIGATOR OG MANGE FLERE!
KØB DIN BILLET NU PÅ WWW.BILLETNET.DK

WWW.HANGARFESTIVAL.DK



LANGELANDSFESTIVALEN

DANMARKS STØRSTE HAVEFEST

22. - 29. JULI 2006

Årets sommerferie hit i Danmark!

Det er med stolthed at vi bl.a. kan præsentere:

D-A-D · TV-2 · GNAGS · SANNE · KASHMIR

L.O.C. · INFERNAL · NIK & JAY · OUTLANDISH

og ikke mindst **ONE HIT WONDERS** indeholdende
PATRICK HERNANDEZ · BACCARA · OTTAWAN med flere.

Billetsalg: www.llf.dk ·  www.billetnet.dk eller hos
SuperBrugsen i Rudkøbing · 62 51 13 54

Få mere information på www.llf.dk





KBH UPDATE

NY BYDEL PÅ ISLANDS BRYGGE

af Jeppe Villadsen

Bryggen rykker - igen. En helt ny bydel med 1.700 boliger, egen sandstrand og højhuse på 45 meter er på vej.

For de af os der i forvejen er ved at kløjs i navnene på byens mange nye bydele, er der ikke godt nyt på den sydlige del af Islands Brygge. En helt ny bydel – Bryggen Syd – er netop nu på vej til at gå fra streger på tegnebrættet til færdige mursten og mørtel.

Det er i området syd for Islands Brygge, mellem havnebassinet og Amager Fælled, bydelen kommer til at ligge. I dag er det 160.000 kvadratmeter store område fortrinsvis bebygget med nedslidte industrianlæg fra 1960'erne og 70'erne. En blandet landhandel uden særlig arkitektonisk værdi fra en tid hvor København gennemgik en voldsom industriel vækst, og byggerierne hverken skulle være kvalitet eller kunst – men færdige.

Fremtiden for området ser anderledes ud. Frem til 2016 skal der bygges 1.600-1.800 boliger i en blanding af højt og lavt byggeri med mange åbne pladser.

INGEN SOVEBY

Der kommer rækkehuse a la de københavnske byggeforeningshuse i Kartoffelrækkerne og Brumleby, en- og tofamilieshuse, strandhuse med egen jolleplads og mere traditionelle børnefamilieboliger i op til 45 meter høje etageejendomme. Hertil kommer kontorer, butikker og en lang sammenhængende havnepromenade.

Bydelens mest markante indslag bliver en landskabelig kanal med kunstig anlagt strand med plads til kanoer og kajakker.



BRYGGENSYDFAKTA

- Det dansk-hollandske arkitektteam West8/Plot har udarbejdet helhedsplanen for Bryggen Syd.
- Samlet investering: 6-8 mia. kr.



→ Det nye Bryggen Syd set fra nordvest og området som det ser ud i dag, set fra syd.



→ HEROVER 3D-model af det nye Bryggen Syd set fra syd.

→ TIL VENSTRE "De tre søstre" – tre søsterhuse med runde former er en del af helhedsplanen.



Med den nye bydel fortsætter udviklingen af Islands Brygge der gennem de seneste år fået nyt liv med blandt andet havnebadet og spektakulære boligbyggerier som Gemini Residence i Sojakefabrikkens gamle Frøsilø.

Og Kommunen ser ud til at have lært af fejltagelserne fra Havnestad – området mellem Bryggen Syd og det gamle Islands Brygge. I

lokalplanforslaget for Bryggen Syd tvinges bygherrerne til at indrette lokaler til butiksliv, og der er afsat plads til daginstitutioner og lignende. Bryggen Syd skal ikke være en soveby. Borgerrepræsentationen ventes at behandle lokalplanforslaget d. 27. april (efter deadline på dette nummer af KBH, red.). Hvis planen – som forventet – bliver vedtaget, vil der herefter være en to måneders høringsfase.

De første boliger forventes at stå klar til indflytning i løbet af 2008. ◀◀



STEDET

Zarens salon

Hos frisøren Peter den Store på Vesterbrogade er rummet gennemført indrettet med Louis 16.-møbler, antikke spejle, marmorbuster, skabe og malerier af, naturligvis, Peter den Store samt den øvrige russiske zarfamilie. Indehaveren hedder Peter Knudsen, men det danske efternavn skjuler det faktum at han er født ved Sortehavet i nærheden af halvøen Krim. Efternavnet tog han efter den danske sanger han var gift med i lidt mere end fire år. Selv er han uddannet skuespiller i Moskva og flyttede til København i 1992. Der er stillet småkager og chokolade frem på det antikke bord. "Vil du have kaffe, te, cognac, portvin eller likør?"

Peter nyder at skabe en afslappet og hjemlig

atmosfære, og kunderne tæller blandt andet forfattere, skuespillere og balletdansere som nyder omsorgen. Hos Peter er der nemlig kun plads til én kunde af gangen.

"Her slapper man af," siger han. Han fortæller at Peter den Store, som samlede Rusland, er et idol og peger på det store portræt af helten på væggen.

Omkring det lille antikke bord i salonen står to gamle Louis 16.-stole. De er originale og har engang stået på Versailles Slottet i Paris. Højt oppe under loftet hænger en tro kopi af Katharina den Stores krone i en montre. Kopien er lavet i Moskva, og de 4.936 simildiamanter funkler sammen med kopien af verdens største rubin der pryder toppen af den

pompøse hovedbeklædning. Salonen har åbent til klokken 22.

"Jeg er b-menneske. Det er fordi jeg er skuespiller hvor man er vant til skæve arbejdstider."

En kunde træder ind ad døren, og Peters kundekartotek fortæller at kunden skal i gang med klipping nummer 98. Når man først har prøvet Peter den Store lader man tilsyneladende ikke lokkerne falde andre steder.

Peter den Store

Vesterbrogade 169, Frederiksberg.
Åben 14-22. Pris: H: 335,- D: 485,-

Af Kasper Foged Rasmussen • foto: Ty Stange



Hippie-is til KBH

Coffee Coffee Buzz Buzz Buzz, Phish Food, Chunky Monkey og Dublin Mudslide. Det er ikke kedelige navne der præger varianterne hos de amerikanske isguruer Ben & Jerry's. Efter et år med salg af bægrer fra 7-Eleven butikkerne åbnede Ben og Jerry's for få uger siden 'landets første funky isbar' i Frederiksberg Centret. Grundlæggerne Ben Cohen og Jerry Greenfield var barndomsvenner i Vermont i USA, og levede et ganske

roligt hippieliv til de i 1977 tog et 5-dollars brevkursus i hvordan man laver is. I 1978 åbnede de deres første isbar, og nu næsten 30 år senere den første i Danmark. Ben & Jerry's er kendt for de gode ingredienser, rene råvarer og social bevidsthed blandet godt sammen. Af flere grunde må man jo så bare håbe at sommeren bliver varm og lang.

**Ben & Jerry's
7-Eleven og Frederiksberg Centret**

Brunchpusheren

Ovenpå en våd lørdag aften orker man ikke altid at okse ned på den lokale cafe for at stille sulten søndag formiddag.

Sandwichpusheren i Guldbergsgade på Nørrebro har løsningen: Han leverer søndagsbrunch til døren i lokalområdet. For 80 kr kan man fx få Americana-udgaven – med bagels og creamcheese. Brunchen er inkl. kaffe og friskpresset juice, og der køres hver søndag mellem fra kl 9-14. Foruden americana kan man vælge mellem italiana og arabica. Brunchen fås også vegetarisk med humus etc. Søndags-sultne kan læse mere på www.sandwichpusher.dk

Guldbergsgade 18, Kbh N



Apple-lir

Nu er det endegyldigt. MacBook Pro giver din bærebare PC baghjul: 2,54 kilo let, 2,54 cm tynd! Og så har den oven i købet et indbygget kamera, oplyst tastatur der automatisk indstiller sig i forhold til det omgivende lys, magne-

tisk strømstik og medfølgende fjernbetjening til dine slideshows, videoer eller musik. Apples hidtil ypperste designcomputer.

Fra 16.799,-



Suq

Fra en kælder midt i Nansensgade strømmer en krydret duft af røgelse og æteriske olier. Et par trin ned og pludselig står man i en arabisk suq – eller i hvert fald en smagsprøve på en. Butikken er drevet af forfatteren Iselin C Herrmann der tilbragte et halvt år i Damaskus i 2001. Ved hjemkomsten fik hun lyst til at vise at Mellemøsten er alt muligt andet end terrorisme. Hun åbnede suq'en som er den eneste i Nordeuropa der importerer direkte fra de små syriske værksteder. Suq'en sælger også tekstiler, glas og kunsthåndværk.

Nansensgade 41, Kbh K

Nyt fra Nikon

Nikons nye COOLPIX P3 kamera hører til i den mere avancerede ende af de digitale lommekameraer. Med en opløsning på hele 8.1 megapixels slår det mange spejlreflekskameraer på den front, og Nikons nye VR-funktion er indbygget. Den sørger for at man kan fotografere fra et skib, en bil eller andet der bevæger sig og alligevel gå hjem med billeder der ikke er rystede.

Fra spejlrefleksverdenen har P3 lånt Matrix lysmåling og BSS (Best Shot Selector), og det klarer også ansigtsprioriteret autofokus til portrætter. Når billedet skal sendes til computeren eller printeren, klares det nemt med den indbyggede Wi-Fi trådløse overførsel.

Vejl. udsalgspris: 3.995,-



KBH Con Amore

I bogen *København Con Amore* er forfatterne Jokum Rohde og Søren Ulrik Thomsen gået på opdagelse i det København de elsker. Resultatet er en billedmættet byvandring blandt storbyens glemte baggårde, mærkeligt gammeldags autoværksteder, små fine hatteforretninger, grillbarer, pornobutikker, værtshuse, vascomater og dystre kontorer på tredje sal. En del af stederne er allerede forsvundet eller er ved at forsvinde, men nye fænomener som indvandrerbutikker er med til at forny storbyens personlighed. Bogen rummer over 300 farvefotos, og i de ledsagende tekster skriver de to forfattere om byen og dens forandring, kommenterer udvalgte motiver og slutter af med en overraskende beretning om bogens tilblivelse.

Pris: 250,-



Zen i lommen

iPod dræberen, er den blevet kaldt. Creatives Zen Vision:M er på flere måder den ultimative afspiller til musik- og filmskere på farten. Den alsidige enhed understøtter alle populære formater, den store 2,5" skærm kan vise 262.444 farver, og det nye vidunders harddisk kan prale med hele 30 GB som man efter ønske kan proppe med sange, digitale billeder og video. Og til forskel fra iPoden har Zen Vision:M indbygget radio og kan bruges som diktafon.

Pris: 2.799,-



Coppolas Vin

Francis Ford Coppola er mest kendt for sine film, men efterhånden bruger mesterinstruktøren mere og mere af sin tid på at høste druer og hælde dem på flasker på vingården i Napa Valley i Californien. 'Diamant Collection' består af to hvide og fem røde vine. Det rødeformede symbol på etiketterne henviser til formen på en diamant, men er samtidig en grafisk hilsen til Coppolas filmværker som *The Godfather* og *Apocalypse Now*.

Pris: 139,- til 149,-
Tlf. 39 75 17 29 anviser nærmeste forhandler



Byen får en Extreme makeover

En gruppe designere, arkitekter og modefolk besluttede at give København en overhaling - en *extreme makeover*. Det kom der nogle skøre, tankevækkende og direkte fjollede indslag ud af.

Af Jeppe Villadsen

Ideen er hentet fra de amerikanske tv-shows. Personer hentes ind fra gaden og forvandles for øjnene af seerne så de knap er til at kende igen. De får en *extreme makeover*.

Hvorfor ikke overføre konceptet til byrummet? Lad os da give byen en extreme makeover tænkte designerne Anette Væring og Johan Carlsson og samlede en flok modefolk, designere, arkitekter og akademikere til en workshop om identitet og foranderlighed i byens rum.

Det skulle være en 'cinderella-like experience' for den vintergrå by og samtidig inspirere folk til at tage stilling til deres by. Et inspirationskatalog til københavnere og en invitation til dialog om byrummet. I tre grupper gik de i gang med at lave forvandlingsprojekter i byen.

EXTREME SLAGTER

Extreme makeover-konceptet handler i bund og grund om kød mente en af grupperne. Så hvad kunne være mere naturligt end at begynde hos slagteren.

"Slagterbutikken har ikke gennemgået den store forandring over årene, så vi ville gerne gøre den til et sted man kunne hænge ud fredag aften når man alligevel var ude og kigge på kød," siger Anette Væring. Forsøgskaninen blev Københavns 24 år gamle og første halalslagter på hjørnet af Vesterbrogade og Enghavevej der genåbnede anno 2006 som Københavns første extreme-slagter og showcase for halal kød og lækre accessories.



buy yourself a natural break

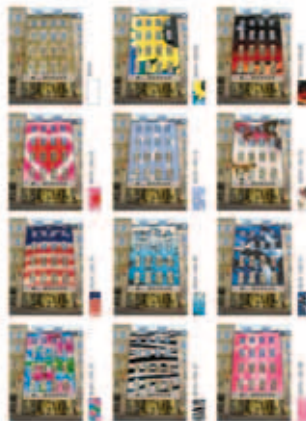
PORT-A-STOP



- T-shirt for byens extreme halal-slagter



- Xpress-on covers til byens facader.



En anden gruppe mente ikke at København kunne nøjes med en ansigtsløftning, men at hele Danmark skulle under kniven hvilket indebærer at extreme makeover blev til *rebranding Denmark*. Selvom *brandet* Danmark er lagt for had, syntes det ikke at indvirke på Mærskes popularitet i mellemøsten. Mærsk ved tydeligvis - 'how to stay beautiful' så hvorfor ikke anvende den brandafvisende stjerne?



- Botox-indsprøjtninger afslapper en muskel og har den sideeffekt at det mindsker rynker omkring musklen, fx omkring øjet. Indsprøjtningerne er ved at blive så populære at byen må have botox-kanylebokse, lyder et forslag. Man skal nemlig have sig et nyt skud Botox ca. hver fjerde måned for at bevare effekten.

Hele plastikkirurgi-branchen handler inde ved benet om angst for at dø, mente den tredje gruppe. Derfor skulle bedemandsbutikken på Fælledvej, som ser dødtrist ud omgivet af pladebutikker og barer, shinede op. Elvis og flyers med sloganet 'Come fly with us' skal gøre det mere attraktivt at blive gammel - og dø.

Og hvorfor så ikke nyde det mens du er her. Dagdrøm, nyd solen, køb dit eget mobile bus-stop og vent på en bus der med garanti aldrig kommer.

Workshoppen fortsætter med Göteborg Makeover her i maj og Helsinki Makeover i august, og så regner de med at give New York en overhaling til efteråret. <<

Her kommer foråret

...men styr forventningerne:
Det bliver en kold forsommer,
spår tysk meteorolog og Det
Norske Meteorologiske Institut.

Af Jeppe Villadsen
Foto: Tim Timoleon



Når De læser dette, skulle vinteren for alvor have sluppet sit kolde greb om byen. Forhåbentlig minder vejret om forår og smager lidt af sommer. Men ro på! Før man lader duften af solsveden asfalt stige sig til hovedet eller de floucerende-grønne bøgeblade virke som hallucinogener på den forårs-spændte bevidsthed, må vi på redaktionen indtrængende opfordre til at holde forventningerne i den lave ende af celsiuskalaen.

Det forlyder fra den tyske meteorolog og

vejrprofet Wolfgang Röder at vi skal forvente en kold forsommer. Det samme siger det sædvanligvis usædvanligt velunderrettede Norske Meteorologiske Institut. Institutet har i sin sæsonprognose for maj, juni og juli, der også omfatter Danmark, beregnet at temperaturen vil ligge indtil 0,5° under normalen i perioden. Dermed lægges der op til noget nær fuld forenelighed med vejret ved forårets start. Med en

middeltemperatur på -0,1° lå marts hele to grader under gennemsnittet – en sådan kulde indtræffer kun hvert 20. år.

Der er dog ikke kun dårligt nyt. Begge ovennævnte kilder varsler nemlig en lang og varm højsommer med start den 21. juni. Så konklusionen er vel – som altid – at nyde det så længe det varer. Uanset om der er regn eller sol! <<



Skagen

Skagen Design blev startet af Henrik og Charlotte Jorst i 1987. Det københavnske ægtepar flyttede til USA for at etablere firmaet og har i dag hovedkontorer i både Reno, USA og i Albertslund. Skagen producerer både armbåndsure og underspillede solbriller der bedst kan beskrives som *classic cool*.

Priser fra 698,- til 898,-
Fås flere steder i byen.

SOLBRILLER

Det har været koldt, og det har været mørkt... meget længe. Men nu skal det være slut. Parkerne, fortovscaféerne og den store stjerne på himmelen kalder os alle ud. Mød den velforberedt og med stil. KBH guider igennem et udvalg af byens nyeste solbriller.



Ben Sherman

Britiske Ben Sherman er glad for retro tilsat en slat af det moderne. Logoet, der er det samme som Royal Air Forces, signalerer London og Union Jack og optræder på denne brille i halvt format

på brillestangen. Ben Sherman har også mere underspillede retrobriller med klassisk metalstel på programmet.

Denne model: 798,-. Fås kun hos Synoptik.



Givenchy

Jacqueline Kennedy og Greta Garbo var store fans af Givenchys tøj. I dag laver det franske firma også solbriller, og 2006 kollektionen er en *tour de force* i oversize-trenden. Modellen på billedet, altså brillerne, har isatte strass-stene

der både glimter smukt i solskin og reflekterer lys fra diskokugler.

Denne model: 1.898,-
Fås hos Thiele og Luis Nielsen.



Police

Jep, det er dem David Beckham har på – i hvert fald når han reklamerer for dem. Police lader en kendt person være ansigtet udadtil i en tre-årige periode hvorefter både person og brillestil skifter. Bruce Willis har før været manden

bag en *classic cool* periode, men i øjeblikket er det Beckham og unisex der regerer hos det italienske mærke.

Denne model: 1.498,-
Fås hos Thiele og Luis Nielsen.



D&G

Old school og business cool fra D&G, Dolce & Gabbanas søstermærke.

Denne model: 1.755,-. Fås kun hos Synoptik.



Sting

Søstermærke til Police. Stilen er store glas der går over i et trekantet stel.

Denne brille: 1.048,-. Fås hos Thiele.



Prada

Italienske Prada har som få andre fået skabt sig et *brand* som promenere-i-Milano-med-guldkæder-*produktet*. I år har de også de store 70'er briller i farvet plast i kollektionen, men på billedet er de gået den anden vej med en mere minimalistisk sag i sort og børstet stål. Glassene er kurvede for at brillen skal smyg sig pænt om det solbrændte sommeransigt.

Denne model: 1.790,-
Fås hos Synoptik.



Fabris Lane

Oversize-bølgen er også skvulpet ind over italiensk-britiske Fabris Lane. Store stel i pastelfarver vil være populære hos byens Anastacia-fans.

Priser fra 598,- til 698,-
Fås kun hos Synoptik.

Serengeti

Amerikanske Serengeti er ikke de billigste på markedet, men glassene skulle ifølge dem selv være noget af det mest avancerede i verden. Oprindeligt udviklet til NASAs rummissioner giver de et blødt farveskift, fremhæver kontraster og er naturligvis polariserede så blændende reflekser fjernes. Firmaet bag, som hedder BPO, startede i 1948

med at udvikle kikkerter, så de har haft nogle år til at finpudse optikkerne. Den viste model er fra den sporty linie, men Serengeti har i alt seks linier. Fælles for dem alle er at formgivningen er enkel.

Denne model: 1.899,-
Fås hos Synoptik.



M:UK

Mere britisk fra M:UK der holder et klassisk, maskulint formsprog, men pifter det op med kulørte detaljer som guldfarvet stel og den gode, gamle skildpaddeskjolds-plast som var stor i 80'erne. M:UK har også oversize-briller i lilla plast og andet kram til de unge kræfter på programmet.

Denne model: 398,-
Fås kun hos Synoptik.



Escada

Escada er ikke bange for guld og lilla, men har også mere afdæmpede modeller i kollektionen.

Denne model: 1.498,-. Fås hos Thiele.

Dior

Solbrille-trenden har de sidste par år bevæget sig i retning af større og større briller, og franske Dior er fulgt med. Denne model går ikke stille med dørene med hensyn til hvor den kommer fra, men Dior har også mere diskrete briller på repertoireet.



Denne model: kr 988,-
Fås hos Louis Nielsen.



Sand

Sand er på gaden med en Miami Surfin' linie. Ja, det hedder den. Stilen er 80'er tilsat ekstra knald på farverne.

Priser fra 1.298,-. Fås hos Profil Optik.



Detaljens København

De findes i alle afskygninger ...

SKRALDE- SPANDE

HAR DU...

Taget en serie fotos af en detalje i København, eller har du lyst til det? Og har du lyst til at vise billederne til tusinder af andre københavnere? Så send en mail, med eller uden billeder, til anders@kbhmagasin.dk

01	02	03	04
05	06	07	
08	09	10	

- 01 Strøget, K
- 02 Vesterbrogade, V
- 03 Istedgade, V
- 04 Frederiksborggade, K
- 05 Istedgade, V
- 06 Frederiksborggade, K
- 07 Læderstræde, K
- 08 Købmagergade, K
- 09 Vesterbrogade, V
- 10 Nørreport, K

fotoserie af Thomas Stubkjær Laursen





1851

Københavns første banegård. På billedet er Frederik den 7. og grevinde Danner på vej på tur.



1870

Den anden banegård set fra Jernbanegade. I dag ligger cirkusbygningen på hjørnet til højre i billedet og Palads der hvor den fjerneste halvdel af banegården ligger.



OLD SCHOOL KBH

KØBENHAVNS HOVEDBANEGÅRD

1844

Det er blevet tid til en jernbane mellem København og Roskilde, beslutter man og går i gang med det projekt der tre år senere bliver til den første jernbane i det nuværende Danmark. København går i gang med at opføre sin første banegård lidt uden for voldene – der hvor også dagens hovedbanegård ligger.

1864

Denne gang skal banegården udstråle lidt mere pragt og glans. Arkitekten J.D. Herholdt, der netop har tegnet universitetsbiblioteket i Fiolstræde, får opgaven, og året efter står *Centralbanegården* færdig – denne gang bygget med mursten. Den ligger ca. der hvor Palads-biografen står i dag.

1847

Man tænker at banegården ikke kan være så vigtig – banen går jo trods alt kun mellem Roskilde og København. Så man klasker en forvokset landhytte i træ sammen som kommer til at minde en hel del om nogle af lysthusene i Tivoli. Den står klar til de første tog der begynder at rulle i 1847.

1865-1900

Flere nye baner kommer til, og København får sig et veritabelt *baneterræn*. Et kæmpe område lige ved siden af Søerne dækkes af jernbaneskiner og tilknyttede værksteder. Alle tog ankommer nemlig gennem Frederiksberg, kører over Søerne ved Søpavillonen og videre hen til banegården.

1863

Roskildebane er forlænget til Korsør og en Klampenborgbane og en Helsingørbane er på vej. Hytten er blevet for lille, og i 1863 vedtager Rigsdagen at København skal have en ny hovedbanegård, eller *Centralbanegård* som den hed dengang.

1901

Det er ikke cool at have alle de skinner og prustende tog midt i byen, på tværs af gader og søer, tænker man allerede i 1878. En kommission nedsættes til at finde en løsning, men først i 1901 når man frem til en endelig plan for fremtiden. Også for hundrede år siden kunne vigtige byprojekter forsinkes af bureaukrati.

1910

Den store hal er så småt ved at være færdig



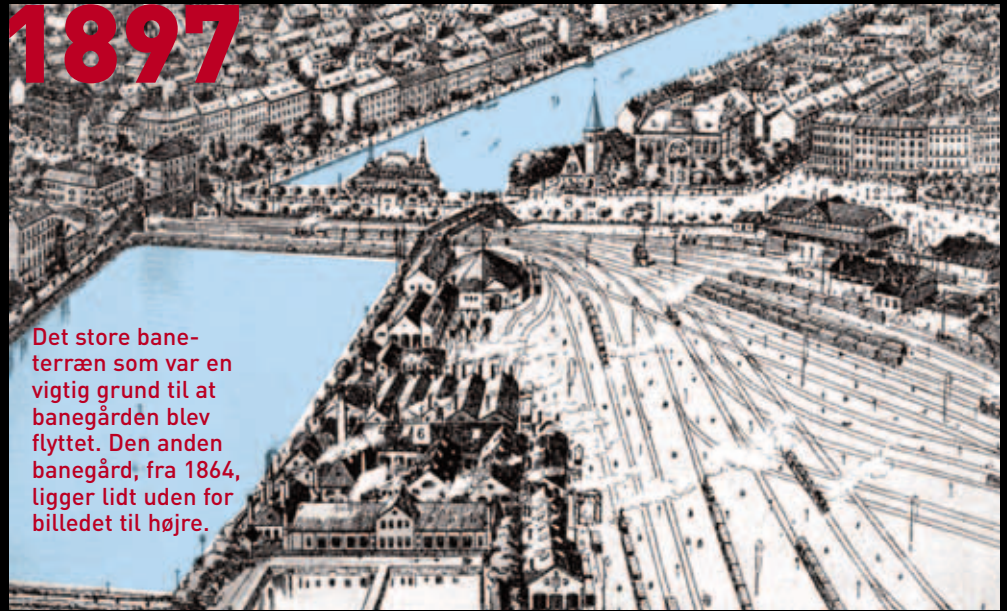
1911

Københavns nye Hovedbanegård står færdig.





1897



Det store baneterræn som var en vigtig grund til at banegården blev flyttet. Den anden banegård, fra 1864, ligger lidt uden for billedet til højre.

Tekst: Anders Ojgaard

1906

I de følgende år sløjfes sporene over Søerne og gennem Frederiksberg, og i et kæmpe anlægsarbejde graves skinner enten ned under gadeplan eller gemmes helt væk under jorden som omkring Nørreport. I 1906 går opførelsen af den nye, store Hovedbanegård i gang.

1911

Hovedbanegården skulle oprindeligt have været endnu større, og banegraven, der stadig er et åbent sår i dag, skulle have været en plads. Men den daværende regering, der går under navnet "Bønderne", synes at hovedstaden har fået rigeligt med fryns, så de barberer projektet. I 1911 står Hovedbanegården færdig.

1911-2008

Den nye hovedbanegård er 25 gange større end den første fra 1847, og fire gange større end den anden fra 1864 der først rives ned i 1917. Hovedbanegården er i dag stort set uændret, men i 1994 moderniseres den store hal med mange flere butikker, caféer og restauranter til følge. I øjeblikket er en stor renovering i gang. Blandt andet får taget otte tons kobber og 126 tons naturskiffer. Nogle perroner sænkes og forlænges, og forpladsen og gaderne langs Hotel Astoria og Hotel Plaza skal renoveres.

I samarbejde med DSB og



I dag



Berlin i København

Af Tom Nørgaard • foto: Jesper Ludvigsen

Det vrimler med tyskklingende navne i det københavnske bybillede. Men mentalitetsforskelle og ydre omstændigheder kan indimellem gøre det svært at få Berlin ind under facaden.

Når man sidder bænket dér på Märkbar med sin Erdinger weissbier og stirrer ind i øjnene på en ung Blixa Bargeld fra verdens bedste Berlinerband, Einstürzende Neubauten, kan man ikke andet end tænke: *Geil, toll, prima!*

Forinden har man lagt bunden med en liter velskænket Spaten på Zum Biergarten og spist cafémad på Straßen. Tidligere på dagen er man blevet klippet hos Kaiserschnitt, og den har stået på indkøb i Fünf, i Mensch og i Der König. Senere kan man se frem til at skulle

runde Riesen – dér hvor Imbiß i øvrigt lå, indtil det lukkede. Og dagen efter er der grund til at slå et smut forbi LiteraturHaus i Møllegade hvor der er Berliner Besuch eller den kombinerede restaurant og natklub Gefährlich og stedets nye lyrikklub Gebrochen.

Broderbyen mod syd er igen blevet Europas cool kulturcentrum. Den tyske trend har allerede i en årrække været tydelig med tv-programmer som Supergeil, Rundfunk, Ungefair samt Normalerweise, og en lang række københavnske restauratører og entreprenører er

også for længst begyndt at orientere sig her-efter. Én ting er imidlertid den åbenbare inspiration og viljen til at indføre lidt af den tilbage-lænedede Berliner-atmosfære i det københavnske gadebillede og natteliv. Noget andet er de ydre omstændigheder og mentalitetsforskelle der bevirker at det kan være svært at få Berlin helt ind under facaden.

EIGENTUM IST DIEBSTAHL

En af de helt markante forskelle på Berlin og København kan udmåles i kroner og euro. Det



Kaiserschnitt undfanget af punk

- "It's a great name – I couldn't beat it."
Kaiserschnitt hed Kaiserschnitt før Londonfrisøren Chris overtog salonen med det tyskklingende navn på Istedgade. Og det har han ikke set nogen grund til at ændre på:

- "Pigen der havde stedet før mig, havde

noget med Tyskland, med Hamborg – og især Berlin. Hun var en del af det gamle punkmiljø, og navnet kom vist meget af sig selv. En leg med ord der er til at forstå – også på dansk. Jeg har det selv rigtig godt med Berlin. Modsat Berlin er der i København tendens til at cafeerne er for

gennemdesignede, for polerede, for sjælløse. Jeg har tilstræbt at holde det rå. Det er også derfor jeg godt kan lide et sted som Märkbar. Det ligner det, det er."

■ Frisør Kaiserschnitt
Istedgade 99
Vesterbro

mærkes ikke kun, når man kan nøjes med at hive det halve op af penge-katten på baren, restauranten og spillestedet. Også ejendomspriserne og muligheden for at kunne slå sig ned hvor man har lyst, spiller ind. Mens lejligheder er så godt som umulige at opdrive i København, og niveauet for ejerlejligheder er presset helt derop hvor unge må gøre brug af forældre-købsordninger, ja, så er der alt andet end bolig-mangel i den tyske hovedstad. Interessen for ejendomme er stagneret på grund af den høje arbejdsløshed, og mæglerne

slås med et udbud der langt overstiger efterspørgsel. I Berlin anslår man at antallet af tomme lejligheder ligger på omkring 100.000, og det har selvsagt en afsmittende virkning på priserne. En toprenoveret toværelses lejlighed på den rigtige side af 70 m² kan erhverves for 6-700.000 kr.

De fleste berlinere vælger dog en anden løsning: Har de brug for en leje-lejlighed, er det som regel nok at bladde annoncespalterne igennem og foretage et opkald. Dertil kommer en udbredt modvilje mod ejendomsret – en

sigende graffiti i begyndelsen af Pappelallee, bærer den anarkistiske tænker Pierre Joseph Proudhons slagord: Eigentum ist Diebstahl. Ejendom er tyveri. At slå sig ned i Berlin er ikke en investering. Det er noget man gør fordi man har lyst til at være der. Og det er en af grundene til at Berlin på trods af økonomisk krise fremstår ung, dynamisk og ualmindelig levende.

IMMER MIT DER RUHE

På den baggrund er det tankevækkende at et

TYSK I KØBENHAVN

● FÜNF
Elmegade 2, Kbh N

Designertøj til damer og herrer. Hedder fünf fordi fem designere står bag butikken.

"Fünf" = fem

● LITERATURHAUS
Møllegade 7, Kbh N

Byens samlingspunkt for alle litteraturinteresserede.

"Literaturhaus" = litteraturhus

● GEBAUER
Elmegade 22, Kbh N

Butik der laver og sælger lampeskærme. Gebauer er efternavnet på den mand der startede firmaet i 1923.

● REPUBLIK
WEIMAR
Stengade 30, Kbh N

Torsdagsklub i Stengade 30 med fokus på jazz og elektro.

Weimarrepublikken er en betegnelse for Tyskland i perioden 1919-33.

● GEFÄHRlich
Fælledvej 7, Kbh N

Spisested og bar med DJs om aftenen.

"Gefährlich" = farlig

● STRAßEN
Istedgade 128, Kbh V

Café navngivet efter en navnekonkurrence.

"Straßen" = gader.

● MÄRKBAR
Vesterbrogade 106A, Kbh V

Kælderbar med inspiration fra Berlin og rock i højtalerne.

"Märkbar" = mærkbar

● RIESEN
Oehlenschlägersgade 36, Kbh V

Lille bar med indie i højtalerne. Hed tidligere imbiss.

"Riesen" = gigantisk

● **DER KÖNIG**
Fælledvej 9, Kbh N

Tøjforretning.

"Der König" = kongen

● **GOETHE INSTITUT**
Nr. Voldgade 106
Stræde 4, Kbh K

Det officielle tyske kulturinstitut.

Goethe [1749-1832] var en tysk forfatter, filosof og videnskabsmand.

● **MENSCH**
Peder Hvitfeldts
Stræde 4, Kbh K

Tøjforretning med designerbrands til kvinder og mænd.

"Mensch" = menneske

● **ZUM BIERGARTEN**
Axeltorv 12, Kbh K

Kæmpe ølhal, lille café og ølhave i én samlet pakke.

"Zum Biergarten" = til ølhaven

● **KREUTZBERG**
Kompagnistræde
14A, Kbh K

Café. Navnet kommer af ejerne der hedder Kreutzmann og Lindberg. I Berlin ligger dog en bydel der hedder Kreuzberg.

● **FRISØR KAISERSCHNITT**
Istedgade 99, Kbh V

Frisør med rødder i punkmiljøet. Den tidligere ejer "havde noget med Tyskland".

"Kaiserschnitt" = kejsersnit

● **OG SÅ ER DER**

Fjernsynets...

Rundfunk (TV2)
Normalerweise (DR)
Supergeil (DR)
Ungefair (DR)
DDR2 (DR)

stigende antal danskere vender blikket mod netop Berlin når drømmen om den gode investering skal realiseres. På www.dk-forum.de kan man læse indlæg fra unge hvis fædre står klar med investeringspungen, ligesom der er godt gang i spekulationerne om i hvilke kvarterer man kan forvente de største prisstigninger for "den skal sælges igen om 3-5 år".

Andre er opmærksomme på at hvad der er

cool i dag, er ikke nødvendigvis hot i morgen. For eksempel kan Prenzlauerberg være gået hen og blevet et "sølvbryllupskvarter" – og så vil de unge og smarte bo et andet sted.

Coolness kan ikke implementeres eller købes. Det der er cool, er det der opstår af sig selv og hviler i sig selv. Det er ikke gjort med et skilt i vinduet. I Berlin er der i langt højere grad end i København tradition for mødes ude i stedet

for hjemme. Der er derfor også en anderledes afslappet holdning til det at gå ud. Heldigvis formår flere barer og cafeer i København – tysklingende navne eller ej – at skabe en atmosfære i den helt rigtige Berlinerånd. Steder hvor folk kommer fordi de har lyst. Selv i kvarterer hvor de ikke har råd til eller mulighed for at bo. ◀◀



Märkbar knejde med rock

"Navnet skulle være mærkbart. Da jeg for ti år siden kørte rundt for at finde en egnet lokalitet til det sted jeg ville åbne, overvejede jeg samtidig hvad det skulle hedde. Og så slog det mig at det jo netop kunne hedde Märkbar – også fordi jeg ville have en bar mere end en café," fortæller Palle.

"Jeg havde lige været i Berlin for første gang. På det tidspunkt var jeg en stor melankoliker og fan af Nick Cave og Bowie

som jo begge havde haft tilknytning til byen."

"Jeg boede på en lille pension i Kreuzberg, besøgte det berømte Hansa Studio og blev begejstret for områdets barer der var meget anderledes end de steder der på det tidspunkt fandtes i København. Her var der enten frankofile spejlcafeer eller rå værtshuse med Floss som en af de få nævneværdige undtagelser.

Og nej, det var ikke helt tilfældigt at Märkbar blev stavet med tysk ä og ikke æ."

"Siden er der skudt flere steder op i stil med Märkbar – og kommet en hel del mere snak om Berlin. Måske fordi det er tættere på end New York og meget hyggeligere end i London".

■ Märkbar
Vesterbrogade 106
Vesterbro

KBH UPDATE

REVANCHE PÅ HAVNEFRONTEN

af Jeppe Villadsen



Internationale stjernearkitekter skal tegne hus af "exceptionel arkitektonisk kvalitet" på havnens bedste byggrund.

Der er på forhånd dømt international klasse på den såkaldte Bryghusgrund ved siden af Den Sorte Diamant.

Fonden Realdania købte ved årsskiftet grunden og har nu inviteret tre af verdens førende arkitektfirmaer til at give deres bud på "en attraktion i verdensklasse": hollandske OMA Rem Koolhaas, schweiziske Herzog & de Meuron og italienske Renzo Piano.

Grunden er den sidste større byggemulighed på havnefronten mellem Knippelsbro og Langebro.

Bygningen skal huse Dansk Arkitektur Center med tilhørende udstillingslokaler, boghandel og café i underetagen og derudover indeholde kontorer og boliger.

"Vi ønsker at samle en række aktiviteter omkring byggeri i ét hus, og at dette hus bliver af exceptionel arkitektonisk kvalitet. Samtidig ligger det os meget på sinde at byggeriet skaber mere liv i kvarteret omkring Bryghusgrunden, og at vi er med til at styrke kvarteret som en aktiv forbindelse mellem by og havn," siger adm. direktør i Realdania, Flemming Borreskov.

Byggeriet vil desuden omfatte en legeplads der skal ligge enten på havnepromenaden eller i en flåde på vandet. Det er dermed en delvis sejr til lokale børn og forældre der gennem længere tid har kæmpet for at bevare den eksisterende legeplads på grunden. «



BRYGHUSFAKTA

- Den 11.000 m² store Bryghusgrund strækker sig helt ud til havnefronten og har byggeret 14 meter ud i vandet.
- Fonden Realdania satser på at invitere yderligere tre til fem arkitektfirmaer.

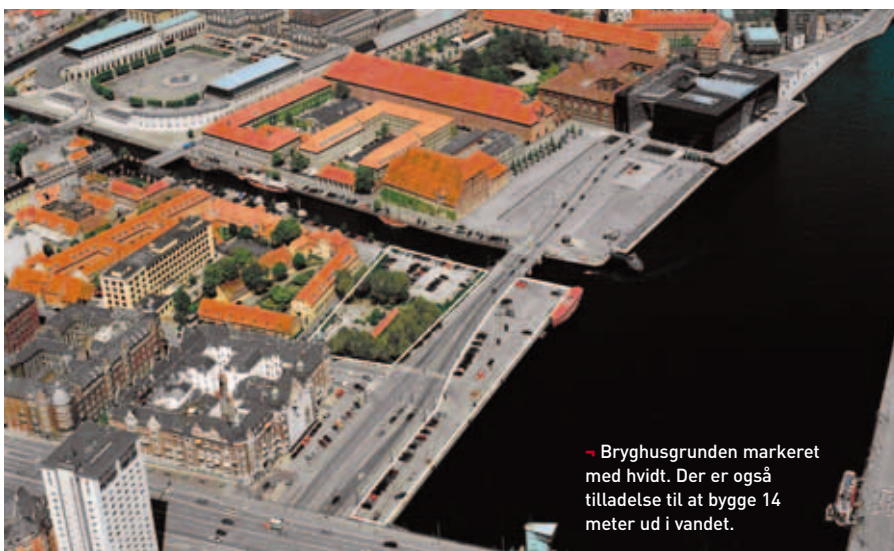
→ Schweiziske Herzog & de Meuron står blandt andet bag Tate Modern i London og Beijings Olympiske Stadion der skal stå klar til OL 2008.



→ Renzo Piano har, sammen med Richard Rogers, tegnet Pompidou centeret i Paris.



→ Rem Koolhaas' CCT hovedkvarter i Beijing vil stå færdigt i 2008.



→ Bryghusgrunden markeret med hvidt. Der er også tilladelse til at bygge 14 meter ud i vandet.

TOP + FLOP

VÆLG 6 STEDER I KØBENHAVN
3 der topper
3 der flopper

Tidligere	TOP	FLOP		TOP	FLOP
Ritt Bjerregaard	Kongens Have Halvandet Metroen	Et umuligt kryds Skelbækgade Vanløse Idrætspark	Jon Stephensen	Tietgen-kollegiet Tivolis koncertsal Byens tatovører	Adgang til Holmen Operaen Valhal i Tivoli
Klaus Bondam	Nørrebrogade Metroen Tingbjerg	Field's Studsgårdsgade Palads biografen	Mikael Simpson	H.C. Ørstedparken Søerne Blågårdsgade	Operaen Caféer på Halmtorvet Sharwarmabutikker
Søren Pind	Indre Vesterbro Operaen Havneparken	Købmagergade Krøyers Plads Toftegårds Plads	Mikael Bertelsen	Jordbærkælderen Ørestad City Radiohusets koncertsal	H&M H&A Boulevard Banker på hjørnet
Peter Aalbæk Jensen	Tivolihallen Christiansborg Københavns Lufthavn	Industriens Hus Champignonbussskur Huller på cykelstien			
Søren Ulrik Thomsen	Papirknald, Valby Søtorvet Drogdengade	Kædeforretninger Søtorvet Stengade			
Pernille Stensgaard	Thrane, Nansensgade Tietgen-kollegiet Trinitatis	Købmagergade Nørreport Station Entreprenørskilte			
Ditte Gråbøl	Ostekælder, Gothersgade Irmahønen Stærekaassens guldmosaik	Kalvebod Brygge Outlet-butikker Aldi, Gothersgade			
Mads Nørgaard	Christiania Flyvefisk water taxi Gallerier, Islands Brygge	Helgoland mangler Kalvebod Brygge Tomas-toget			





Af Tobias Trier, 33 år

Sanger og komponist. Aktuell med soundtracket til filmen 'De Grønne Hjerter'.

TOP

FLOP



AMAGER STRANDPARK

Voldsom forbedring af Københavns friluftsliv. Man får lyst til at spadserer derude, og den indre lagune og de ydre strandarealer fungerer rigtig godt. Bunkerne med toiletter falder også i fin tråd med omgivelserne, og jeg tror at området vil give byen et kæmpe løft.



VEGA

Oprindelig Folkets Hus som var kronen på arbejderbevægelsens værk. Bygningen rummer en håndværksmæssig stolthed og er proppet med detaljer. Nu er det en sammensætning af to tidsaldrer, og jeg bliver glad af at være der. Særligt udsmykningen i Store Vega med de store lysekroner og de smukke balkoner. Det er en smuk skæbne for et specielt byggeri som bliver brugt til det yderste.



TORVEHALLERNE PÅ ISRAELS PLADS

Det er en fantastisk idé som ser ud til at blive realiseret i 2007. Da jeg var barn, gik jeg i børnehaven 'Hylet' og gik tit over pladsen og forbi benzintanken til Østre Anlæg hvor vi legede. Jeg er vokset op i en tidsalder præget af supermarkeder og har mistet forbindelsen til den personlige betjening. Jeg glæder mig til virvaret af handlende som kan gå mellem hinanden og købe fisk, grøntsager osv. Det bliver en nyskabelse og en genskabelse af noget gammelt.

UDENRIGSMINISTERIET

Placeret på en nydelig adresse, men ligner et fængsel der lukker sig spøgelsesagtigt. Det er blevet symbolet på landets dystre udenrigspolitik, og jeg forstår ikke hvorfor man ikke kunne bygge en åben og mere venlig bygning – det fortjener vi!



NORDEAS HOVEDKVARTER

En bygning der ligner 'Døden fra Lübeck'. Sammen med Udenrigsministeriet danner den en mørk tunnel gennem Torvegade til Amager og bibringer intet positivt. Det kan gøres meget bedre!



FREDENS PORT

Rejst i 1982 da jeg var ni år gammel. Jeg cyklede rundt ved foden af den og så på en kran der var i gang med at rejse monumentet. Blandt os børn fornemmede vi at vores forældre var kritiske. Af den grund syntes vi faktisk det var sjovt at forsvare den. Nu 24 år efter ser jeg kun en sølle discount-skulptur blottet for formmæssig kvalitet. Den spiller slet ikke sammen med omgivelserne og er blevet en komisk, historisk parentes.





Finn Walgardi

Født 1942. Faderen var artist og arbejdede over hele verden, så Finn voksede op i en rejsekuffert. Har selv en fortid som verdensklasseakrobat. Har de sidste 16 år arbejdet som kontrollør i Tivoli.

Jeg startede med at arbejde i Tivoli allerede i 1957. Jeg var 15 år og optrådte på plænen som akrobat sammen med min familie. Jeg stod på hænder med min far da jeg var fire år, men begyndte først for alvor at træne tre timer dagligt da jeg var 12 år. I vores nummer havde vi en vippe som jeg stod på. Så sprang den anden ned, og jeg fløj op, lavde et par saltomortaler og landede på hans skuldre.

Da jeg var dreng var familien tre og et halvt år i USA hvor min far optrådte. Min bror er født derovre. Jeg har gået i cirka 100 skoler i USA. Det var én uge af gangen hvert sted. Det var ikke det sjoveste at være den nye dreng i skolen. Hver eneste gang sagde lærerne "sæt dig ned bagved og lyt efter." Hvad kan man lære på en uge? Jeg lærte noget, men det var sgu ikke meget.

Min far døde på scenen 42 år gammel. Han var sund og rask, og der havde aldrig været noget. Jeg tænker tit på at havde det været i dag, var han blevet reddet. Der var ikke en kæft der viste noget om førstehjælp. Han faldt om på scenen under et show sammen med min bror og jeg. Jeg var 18 år gammel. Det var ikke sjovt. Det var helt uvirkeligt. Lige pludse-

lig lå han der bare. Det var i Peacock i Helsinki – minder lidt om Tivoli. Der var en masse mennesker i haven, og der gik 15 minutter inden ambulancen kom.

Siden dannede min bror og jeg The Walgardi Brothers. Vi rejste rundt i Østeuropa, optrådte på Moulin Rouge i Paris og alle de andre store steder i Europa. Vi har også optrådt i Chile hvor vi rejste 29.000 kilometer for at optræde én gang, men det var sjovt.

Jeg har to børn, og de skulle ikke vokse op på samme måde som mig. De skulle bo i Danmark. Det betød jo at min kone også var nødt til at være her. Hun gik rundt og kedede sig når jeg var på farten, og en dag fik hun job i Tivoli. Hun spurgte mig så hvorfor jeg ikke også søgte om at komme over i Tivoli, men først var jeg meget skeptisk. Hun pressede og pressede, og samtidig blev der sværere og sværere at få jobs som artist. Når man når en vis alder, er det jo ikke så kønt mere.

"Nå ja, så prøver jeg det," sagde jeg til hende, og nu har jeg været i Tivoli i 16 år.

Jeg havde aldrig prøvet at være på en rigtig

arbejdsplads, men allerede efter to dage var jeg faldet til. Det minder lidt om det jeg lavede før. Der er publikum, og der sker en masse. Jeg er meget glad for at være her. Der er et godt sammenhold herinde, og her arbejder mange forskellige mennesker.

De dårlige sider er kun når der er ubehagelige gæster. Dem er vi nødt til at tage os af. Vi gør så meget som vi kan, men bliver problemet alt for stort, så ringer vi til politiet. Det er faktisk det eneste der er noget skidt. Der er dog meget få episoder når man tænker på at Tivoli har mere end en million gæster om året. Det kan også være surt at gå rundt herinde i tisseregnevej hvor du kan gå ned på Plænen, skyde med spredehagl og ikke kan ramme nogen fordi der ikke er én gæst i haven. Det sjoveste er når haven svinger bedst – når der er omkring 30.000 mennesker i løbet af en dag.

Jeg er 63 år, så jeg har kun et par år tilbage herinde. Jeg bliver meget ked af at skulle holde op. Regeringen presser jo på for at beholde det grå guld på arbejdsmarkedet, og jeg håber da at jeg kan få lov til at blive lidt længere.



5 x High five i København

Har du nogensinde kigget indenfor i en af byens fem-stjernede hotelsuiter?

De har byens bedste udsigter og dyreste sovepladser. Alligevel har langt de færreste københavnere set dem inde fra. Byens femstjernede suiter er for de fleste ligeså lukkede som Frimurerlogen – hvis altså man ikke lige har 10.000-20.000 kroner i overskud til en overnatning! Vi besluttede os for at være læsernes øjne og tage et kig på den ekstravagante luksus i suiteerne på de fem hoteller i København der kan prale af at have fem stjerner: Hotel D'Angleterre, Radisson SAS Royal Hotel, Hotel Skt. Petri, Marriott Copenhagen og Hilton Copenhagen Airport.

Fem stjerner Hvad skal der til?



Alle hoteller der er medlem af brancheorganisationen Horesta og har mindst 40 senge er klassificeret med fra 0 til 5 stjerner efter objektive kriterier.

Et femstjernet hotel skal blandt andet have:

Værelser med sikkerhedsboks og mulighed for rumnedkøling samt suiter til rådighed, netadgang på samtlige værelser, roomservice indtil kl. 23.00 for måltider, indendørs swimmingpool eller professionelt bemandedt fitnesscenter, stort udvalg af toilettartikler og desuden være generelt luksuriøst indrettet.

Af Jeppe Villadsen



Royal forkælelse

Karen Blixen boede på D'Angleterres suite ud mod Kgs. Nytorv da Rungstedlund blev restaureret i 1950'erne. D'Angleterre var det eneste passende sted i byen for en husvild baronesse der som tak har fået en af suiteerne opkaldt efter sig. I 2005 kunne D'Angleterre fejre 250 års jubilæum og er dermed Københavns ældste luksushotel. Kongelige har gennem tiderne haft deres faste gang på stedet.

Inde i Royalsuiten synker tæerne dybt ned i det bløde gulvtæppe. Guld og pastelgult dominerer rummene, og den store lave dobbeltseng med draperet sengehimmel i det tilstødende lokale ser indbydende ud. På væggen hænger Dronning Margrethes kontrafej og høje lamper med et blødt lys balancerer på rokokobordet. Kodeordene er opulente silketapeter og cremefarvede Fendi-sofaer.

I 90'erne var Michael Jackson gæst på hotellet. Efter at have givet koncert lagde han sent om aftenen mærke til en rustning på gangen foran sin suite. Verdensstjernen har en forkærlighed for historiske objekter, og han bad straks sin manager ringe til hotellets ejer og forhøre sig om prisen. Rustningen var imidlertid ikke til salg, men Jackson gav ikke op. Fem minutter senere ringede telefonen igen. Hvad kostede hotellet? Jackson måtte tage hjem uden rustning. EO

HOTEL D'ANGLETERRE, Kongens Nytorv
PRIS PR. NAT: 18.000,-



Amerikansk ekstravagance

170 kvadratmeter pletfri amerikansk luksus. Det er hvad Royal Suite i hotelkæden Marriotts københavnske aflægger kan tilbyde gæsterne. I den enorme suite står den på poleret træ, blomstrerede betrækker og teaktrægulv. Møblerne er de samme på alle kædens 2.800 hoteller verden over, dog er der på adressen på Kalvebod Brygge i København dansk kunst på væggene, og fjernsynet hedder B&O.

Fra soveværelsets store himmelseng er der udsigt hele vejen til Øresundsbroen. Marriott-kæden skiftede sengekoncept i 2005 så nu er der seks hovedpuder i stedet for fem og en ny type sengebetræk med hele 300 tråde per centimeter – for ekstra blødhed! Badeværelset byder på en overflod af marmor og spa med diverse bobleprogrammer, og skulle man have lyst til at telefonere fra toiletet, griber man bare ud efter vægtelefonen. Et separat kontor og et konferencerum med plads til ti personer hjælper også til at gøre suiten til en fornuftig arbejdsbase for den travle forretningsmand eller -kvinde. Derudover er der selvfølgelig eget køkken hvis gæsterne medbringer egen kok samt et ekstra gæsteværelse til barnepige eller bodyguards.

JV

MARRIOTT COPENHAGEN, Kalvebod Brygge
PRIS PR. NAT: 20.000,-



Diskret luksus på byens tag

Suiten på Radisson SAS Royal Hotel er knap så prangende som flere af de andre femstjernede. Stilen er stram og enkel og osrer af ånden fra Arne Jacobsen der i 1960 tegnede hotellet med al dets indmad. Her kan man tumle med Æg og Svaner med udsigten over Københavns tage i alle retninger. Hotellet kan bryste sig af at være verdens første designhotel – alt er designet af multiarkitekten Arne Jacobsen: Borde, stole, lamper, bestik, vaskekommer, ja selv tandkrus! Indretningen blev dog moderniseret i 2002 med en opdateret version af Jacobsens effektive minimalisme.

Det er ikke for ingenting at suiten hedder Royal Panorama Suite. Den befinder sig 70 meter over gadeplan, og vinduerne giver et udbrudt panorama over byen – selv fra den private sauna der er udstyret med glasvæg. Her kan man sidde og lade tankerne vandre til de mange berømteder der har boet i suiteen gennem tiden. Michael Jackson efterlod engang 120 par sko, og Pavarotti fik hejst et helt koncertflygel derop. Anekdoterne snubler over hinanden, hotellet er nemlig ikke bange for at skilte med sin lange historie som kendis-darling – hvilket man kan forvise sig om i lobbyen hvor en sværm af små messingskilte fortæller at både Beatles, Harry Belafonte og Bill Clinton har overnattet på hotellet.

JV

RADISSON SAS ROYAL HOTEL, Vesterbrogade
PRIS PR. NAT: 9.995,-



Foto: TV-Skærm

Skandinavisk minimalisme

Filmfans vil føle sig hjemme i Hotel Skt. Petris *starsuite* på 6. sal. Det er nemlig her hovedpersonen Jakob (spillet af Mads Mikkelsen) i Susanne Biers film "Efter Brylluppet" bor under sit besøg i København. I starsuiten strømmer lyset ind gennem de store glasdøre der åbner sig ud mod en bred privat terrasse. Her kan man sagtens træde ud med bare tæer om sommeren, for gulvet er af træ. På en kølig vinteraften kan man gå i suitens sauna eller hoppe i jacuzzien.

Kunstneren Per Arnoldi står bag de blå, hvide og røde farver der præger hotellets værelser. Den kendte kolorist var et sikkert kort, forklarer *guest experience manager* Stine Christoffersen. Hotellets receptionist undersøger altid hvordan vejret er i den by, gæsten er fløjet ind fra. Så kan man spørge lidt til det og få gæsten til at føle sig hjemme, tilføjer Stine Kristoffersen. Filosofien bag Hotel Skt. Petri er nemlig at gøre op med den anonyme hotelstemning.

I tråd med den mere personlige smag findes pakkerne *Make Love, Go Shopping* og *Enjoy Design*. Vælger man *Make Love*, vil man få sit badekar på dobbeltværelset overhældt med rosenblade, få serveret cocktails på hotellets Bar Rouge og morgenmad på sengen. Ejeren er nordmanden Asmund Haare der fik ideen om at etablere et hotel i det tidligere Daells Varehus. Navnet har hotellet lånt fra sin nabo, Skt. Petri Kirke i Skt. Peders Stræde. EØ

FIRST HOTEL SKT. PETRI, Krystalgade
PRIS PR. NAT: 19.000,-



Flyvergrill med dobbeltseng

På Hiltons 12. etage ligger Præsident-suiten. Her har blandt andre Tony Blair, Kylie Minogue og Viggo Mortensen betragtet flyene fra Københavns Lufthavn lette og lande, mens ilden i pejsen knitrede i baggrunden. Hotellet ligger to minutters gang fra ankomsthallen i Kastrup og bryster sig af at være "Københavns eneste hotel med egen lufthavn."

Det er den skandinaviske tone der præger suiten som er på 160 kvadratmeter og har eget køkken. Gulvene er af træ, møblerne designet af to danske arkitekter, mens musiklæggeret naturligvis er fra B&O.


Kunstkere vil bemærke at Hilton Copenhagen har været en anelse mere vovede end fx Skt. Petri - i samtlige værelser hænger der et originallitografi af enten Jens Birkemose, Peter Bonde eller Erik A. Frandsen.

Arkitekterne fra Vilhelm Lauritzen A/S har haft øje for lysets nødvendighed på de nordiske breddegrader. På alle hotellets gange trænger lyset ind og giver udsyn til det omkringliggende landskab. Øresund og Sverige på den ene side, Københavns tårne på den anden.

EØ

HILTON COPENHAGEN AIRPORT, Lufthavnen
PRIS PR. NAT: 18.000,-

VERDENSPREMIERE 19. MAJ



TOM HANKS
A RON HOWARD FILM

DA VINCI MYSTERIET



København



København



København · Århus



Over hele landet

Forsalget er startet på tlf. 70 13 12 11 · www.biobooking.dk

OPLEV HOVEDSTADENS NYE ARKITEKTUR MED COPENHAGEN X

Sommeren igennem tilbyder Copenhagen X gratis guidede ture om søndagen. Vi skal på bådture til Syd- og Nordhavnen, ud og se de mange byggerier i Ørestad Nord, til det nye byområde Amerika Plads i den nordlige del af Københavns Havn og endelig til Frederiksberg, hvor vi skal igennem Porcelænsghaven og videre til Frederiksbergs Nye Pladser.

SYD- OG NORDHAVNEN

Søndag den 14/5, 11/6, 9/7, 6/8, 3/9 kl. 11-13

Mødested: Dansk Arkitektur Center, Strandgade 27B

ØRESTAD NORD

Søndag den 21/5, 18/6, 16/7, 13/8, 10/9 kl. 11-12

Mødested: hjørnet af Njalsgade og Amager Fælledvej

AMERIKA PLADS

Søndag den 28/5, 25/6, 23/7, 20/8, 17/9 kl. 11-12

Mødested: Østerport stationsbygning

FREDERIKSBERG

Søndag den 4/6, 2/7, 30/7, 27/8 kl. 11-12

Mødested: hjørnet af Smallegade og Søndre Fasanvej

Turene er gratis, tilmelding ikke nødvendig - bare mød op!

Læs mere på www.copenhagenx.dk

CO
PEN
HAG
EN X



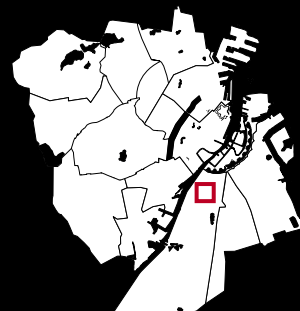
Copenhagen X er en åben by- og boligudstilling (2002-2012) skabt af partnerskabet Realdania, Frederiksberg Kommune og Københavns Kommune i samarbejde med Dansk Arkitektur Center



KBH UPDATE

BJERGET I ØRESTAD

af Kasper Foged Rasmussen



Fra februar 2007 kan de første beboere flytte ind på en bjergskråning i Ørestad. I bjergets indre kan de efterlade deres biler.



→ Kør ind i huset, gå ind af din hoveddør og ud på din terrasse. Det er konceptet bag Boligbjerget i Ørestad

En unik og nyskabende sammensmeltning af boliger og parkeringshus, og et af de mest spændende huse som er bygget i København i mange år. Lovordene regner ned over Bjerget som snart rejser sig i Ørestad.

Huset kommer udefra til at ligne en bjergskråning dækket af et tyndt lag grønne terrasseboliger der glider ned af skråningen fra 10. sal.

“Alle boliger har solbeskinnede taghaver, fantastisk udsigt og parkering lige ved døren. Et villakvarter med en bymæssig tæthed,” fortæller Jakob Lange fra BIG.

Det er BIG, Bjarke Ingels Group, der er arkitekt på det opsigtsvækkende byggeri. Idéen udsprang af et samarbejde mellem Bjarke



Ingels og Julien De Smedt fra den nu opløste tegnestue PLOT som også står bag nabobebyggelsen VM Husene.

Bjerget får 10.000 etagemeter boliger der kommer til at ligge centralt på en af de sidste ledige byggegrunde i Ørestad City. Boligerne fordeler sig på byggeriets øvre terrasser mens

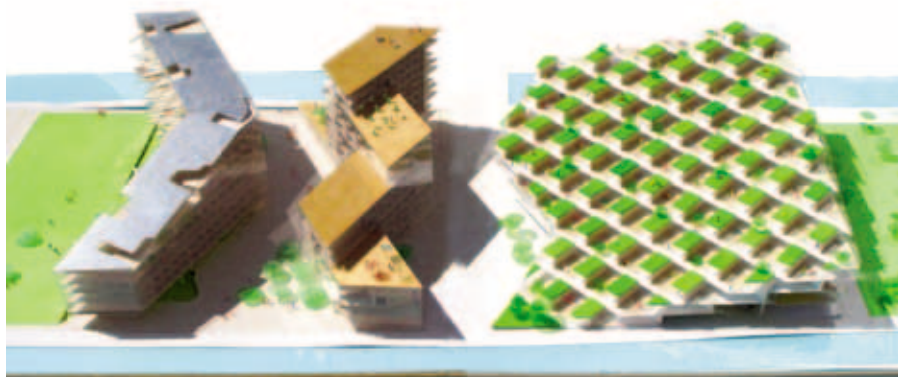
parkeringspladser er placeret i bjergets indre i store katedrallignende rum.

POLITISK BEGEJSTRING

Hos Københavns teknik- og miljøborgmester Klaus Bondam er der stor tilfredshed.

“Der er tale om en forfriskende nytænkning af bedste kaliber. At kombinere et parkeringshus med boliger er virkelig forfriskende. Projektet givet et modigt bud på hvordan vi forener boliger og biler med storbyliv,” siger Bondam. «

→ Det nye boligbjerg kommer til at ligge klods op af de nu færdige VM-huse.



BJERGFAKTA

■ Byggestart 1. juni. Salg af lejligheder starter den 1. september, og der skulle være klar til indflytning den 1. februar næste år.

TOTALGLOBAL

af Kasper Foged Rasmussen

VM I FODBOLD, I TYSKLAND, STARTER DEN 9. JUNI

KBHs KARTOTEK

no. 02/06/01

STED:

NISSAN STADIUM, JAPAN



NOTE:

Japans største forbldarena. Husede VM-finalen i 2002 hvor den brasilianske anfører, Cafu, kunne løfte pokalen. Nissan Stadium har kælenavnet 'Drømmenes Scene' og hed tidligere International Stadium Yokohama - det fik en stor sponsoraftale med bilfabrikanten og ændret på.

By	Yokohama	Siddepladser	72.327
Kapacitet	72.327	Indviet	1998
Banestørrelse (m)	107 x 72	Hjemmebane	Yokohama Marinos



KBHs KARTOTEK

no. 02/06/02

STED:

MARACANA, BRASILIEN



NOTE:

Tilskuerrekorden (199.854) blev sat under VM-finalen mellem Brasilien og Uruguay i 1950 da Maracana stadig var verdens største fodboldkatedral. Siden forfaldt det store stadion, og da det blev renoveret i 1998 blev kapaciteten kraftigt beskåret. Fodboldfænomenet Zico er den spiller der gennem tiden har scoret flest mål på Maracana: 333 mål i 435 kampe.

By	Rio de Janeiro	Siddepladser	77.743
Kapacitet	77.743	Indviet	1950
Banestørrelse (m)	110 x 75	Hjemmebane	Flamengo



KBHs KARTOTEK

no. 02/06/03

STED:

ESTADIO AZTECA, MEXICO



NOTE:

Det største fodboldstadion i verden blev bygget op til De Olympiske Lege i 1968. Der har været spillet to VM-finaler på Azteca i 1970 og 1986, og det er hjemmebane for det mexicanske landshold. Det var på Azteca at Diego Maradona scorede både med hånden og efter en vanvittig dribletur for Argentina mod England i kvartfinalen under VM i 1986.

By	Mexico City	Siddepladser	114.600
Kapacitet	114.600	Indviet	1966
Banestørrelse (m)	105 x 68	Hjemmebane	Club América



KBHs KARTOTEK

no. 02/06/04

STED:

CAMP NOU, SPANIEN



NOTE:

Allan Simonsen og Michael Laudrup er nok de to danske spillere der får flest tårer i øjnene ved tanken om deres karrierer på Europas største stadion. Camp Nou er frygtet af alle gæstende hold på grund af den ekstremt intense atmosfære. Siden 1957 er der foretaget flere ombygninger og forbedringer.

By	Barcelona	Siddepladser	98.600
Kapacitet	98.600	Indviet	1957
Banestørrelse (m)	105 x 72	Hjemmebane	FC Barcelona



FODBOLDSTADIONS



KBHs KARTOTEK

no. 02/06/05

STED:
PARKEN, DANMARK



NOTE:
Den 1. september 1992 kunne de nykårede danske Europamestre spille den første kamp på det nye nationalstadion. Parkens udformning er inspireret af de nye stadions der blev bygget under VM i Italien i 1990, og trods sin størrelse giver det indtryk af tæthed og intimitet.

By	København	Siddepladser	42.305
Kapacitet	42.305	Indviet	1992
Banestørrelse (m)	105 x 68	Hjemmebane	FC København

KBHs KARTOTEK

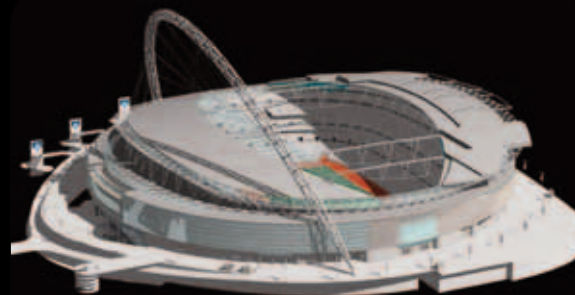
no. 02/06/06

STED:
WEMBLEY STADIUM, ENGLAND



NOTE:
Oprindeligt bygget i forbindelse med British Empire Exhibition i 1924. Var midtpunkt under De Olympiske Lege i 1948 og centrum for VM-finalen i 1966 hvor England kunne løfte pokalen. Det oprindelige stadion er nu revet ned og et nyt er på vej. Det er tegnet af arkitekten Norman Foster, får 90.000 overdækkede siddepladser og bliver næsten en kilometer i omkreds.

By	London	Siddepladser	90.000
Kapacitet	90.000	Indviet	2006
Banestørrelse (m)		Hjemmebane	Landsholdet



KBHs KARTOTEK

no. 02/06/07

STED:
OLYMPIASTADION, TYSKLAND



NOTE:
Det Olympiske Stadion i Berlin har en kontroversiel fortid. Det blev bygget i forbindelse med De Olympiske Lege i 1936, og projektet står som et symbol på Hitlers storhedsvanvid. Det er dog primært en legendarisk fodboldarena som lagde bane til tre kampe ved VM i 1974, og som skal være vært for seks kampe ved sommerens VM inklusiv finalen.

By	Berlin	Siddepladser	76.000
Kapacitet	76.000	Indviet	1936
Banestørrelse (m)	105 x 70	Hjemmebane	Hertha Berlin



KBHs KARTOTEK

no. 02/06/08

STED:
FNB STADIUM, SYDAFRIKA



NOTE:
Det store stadion er også kendt under navnet 'Soccer City'. Er hjemmebane for det sydafrikanske landshold og banen der kommer til at lægge græs til VM-finalen når Sydafrika har værtskabet i 2010. I dag er der plads til 80.000, men en større udvidelse er i gang, og i 2007 vil kapaciteten være 95.000.

By	Johannesburg	Siddepladser	80.000
Kapacitet	80.000	Indviet	1987
Banestørrelse (m)	105 x 68	Hjemmebane	Kaiser Chiefs



København har store problemer med integrationen. Ghettoficeringen er markant, og mange unge med anden etnisk baggrund får aldrig en uddannelse. En løsning er at tage fat på gadeplan og ikke at være bange for at stille krav.

Inte gratis



Af Ellen Otzen • foto: Jesper Ludvigsen

Når Aisha fra 8. klasse på Bispebjerg Skole har fritime, går hun over på Degnestavnens bemandede legeplads. Den ligger lige om hjørnet, i Nordvest-kvarteret.

Da vi møder hende i det lille opvarmede fritidshus i et hjørne af legepladsen, er hun ved at lave lektier til dansktimen. Men nu gider hun ikke mere. Hun vil hellere sludre, for hun får alligevel altid 10 og 11 i det fag, fortæller hun. Hendes familie er fra Pakistan, og de er fire børn. Søsteren læser medicin, og Aisha ved allerede selv hvad hun skal efter folkeskolen. I gymnasiet og så på universitet og læse jura.

“Så er man nemlig sikker på at få job, og man tjener rigtig gode penge. Og så bagefter vil jeg være dommer.”

Hvis Aisha bliver jurist en dag, bliver hun en af de rollemodeller blandt nydanskere som integrationsministeriet hungre efter. Én lidt som Naser Khader eller Rushy Rashid – med andre ord moderat, veluddannet og velformuleret. Lidt af en undtagelse i Aishas segment – op imod 60 procent af unge mænd af anden etnisk baggrund dropper ud af en erhvervsfaglig grunduddannelse.

KIKKERTEN FOR DET BLINDE ØJE

Under hele den kommunale valgkamp i efteråret 2005 var københavnske politikere ved at falde over hinanden for at overbevise vælgerne om at integrationen stod øverst på deres dagsorden. Løfterne kom efter massiv medie-kritik for at have sovet i timen.

I bogen *Det delte Danmark* fra 2005 skriver journalisten Lars Olsen at kommunen har “sat kikkerten for det blinde øje” ved at koncentrere indvandrerfamilie i alment byggeri som fx Mjølnerparken på Nørrebro hvor 80 procent af de voksne er på overførselsindkomster. En af konsekvenserne ved ghettoiseringen er at de danske børn forsvinder fra de lokale folkeskoler der til gengæld betaler prisen i form af en høj koncentration af ressourcetsvage elever med dårlige sprogkunderskaber. Lars Olsen peger på Rådmandsgades Skole som et sted hvor elevernes mangelfulde danskunderskaber bliver tydeligere efterhånden som de rykker op i de store klasser. Skolens karaktergennemsnit er lavere end de fleste kommuneskoler i København.

Men hvor galt står det egentlig til på

On

– Lise Egholm har indført en dansk kulturkanon på Rådmandsgades Skole hvor 80% af eleverne har indvandrerbaggrund. Hendes bog "Min Blå Sofa" om erfaringerne med integration udkommer i denne måned.



Rådmandsgade hvor 80 procent af eleverne har indvandrerbaggrund? Og hvad stiller skolen op over for den store udfordring?

KULTURHALLELUJA NYTTER IKKE

"Vi slås meget med at børnene er understimulerede og har få oplevelser. 120 af dem bor i Mjølnerparken. Mange af dem har ingen anden verden end Mjølnerparken og Rådmandsgades Skole," fortæller skolens leder Lise Egholm.

Lise Egholm har livlige øjne bag brillerne. Hun byder på hjemmelavet arabisk kage der serveres på lærerværelset i anledning af den arabiske højtid *Eid* og placerer mig i sin blå sofa hvor hundredvis af nydanske forældre har siddet og diskuteret hvorvidt Hassan må være nøgen i badet efter idræt eller ej.

"Børnene handler hos halalslagteren på Nørrebrogade hvor der også tales arabisk, så de behøver faktisk slet ikke tale dansk i fritiden. Som en far sagde til mig – jeg bor ikke i Danmark, jeg bor i Mjølnerparken," siger Lise Egholm.

Som konsekvens har Lise Egholm indført en kulturkanon – 15 ting eleverne skal introduceres for inden de forlader skolen i 7. klasse. En række opbyggelige kulturtilbud som Det Kongelige Teater, Nationalmuseet og Vikingemuseet i Lejre. Hele skolen går desuden i kirke til jul til trods for mange muslimske forældres protest da Egholm indførte traditioen for ti år siden.

Omvendt har skolen også måttet komme eleverne imøde ved at respektere en række af de

etniske traditioner. Eleverne må godt beholde underbukserne på i badet efter idræt, og skolen bruger udelukkende halal-slagt kød i hjemkundskabstimerne. Svinekød er bandlyst. Og da der skulle holdes to minutters stilhed til minde om ofrene fra 11. september i 2001, kaldte Lise Egholm det "stilhed for alle uskyldige ofre for krige". Et par drenge fra 8. klasse havde nemlig grædt over at der aldrig var blevet holdt stilhed for ofrene i Iran og Irak.

Men Lise Egholm stiller krav til både børnene og deres forældre. Er elevens danskundskaber ikke gode nok efter børnehaveklassen, skal året tages om. Det er også obligatorisk at forældrene møder op til forældremøder.

"Hele pointen for mig er at forældrene skal på banen – de skal herhen og opleve at vi gør



➔ Niels Bay fra Degnestavnen i Nordvest bruger et særligt pointsystem på fodboldbanen til at lære børnene at respektere og omgås hinanden. Hidser man sig op, har man 'nerver på', og det er ikke cool.

noget godt for deres børn. Det nytter ikke noget med kulturhalleluja ude i et hjørne. Men de skal fandenfløjteme også tage ansvaret," fastslår Egholm.

OPDRAGELSE GENNEM FODBOLD

Tilbage til Degnestavnen i Nordvest hvor 95 procent af børnene har indvandrerbaggrund. I Rene Bo Hansens dokumentarfilm *Pas på nerverne* er legepladsens leder, pædagog Niels Bay, hovedperson. En lang række unge nydanskere der i 80'erne trådte deres barnesko på Degnestavnen, fortæller i filmen om hvordan Bay spillede en væsentlig rolle i deres opvækst



➔ Manu Sareen sidder i borgerrepræsentationen for De Radikale. Han er født i Indien, men har boet næsten hele sit liv i Danmark.

og fik dem skubbet ind i en god udvikling. Landets første gymnasielærer med indvandrerbaggrund har blandt andet gået hos Niels Bay.

Ved hjælp af et utraditionelt pointsystem for opførelse og spilforståelse på fodboldbanen, må børnene vænne sig til at miste point hvis de opfører sig dårligt overfor deres kammerater.

"Vi er ovre i noget hvor vi anerkender hvert enkelt barn samtidig med at deres handlinger får konsekvenser. De mister point hvis de hidser de sig op overfor hinanden. Det kalder vi at have 'nerver på'. Og det vil man jo nødtigt have, hvis man skal være cool," forklarer Niels Bay.

"Børn er de samme uanset hvor de kommer fra. Men mange indvandrerbørn har flere problemer end danske børn; forældrene har ikke så meget overskud, og børnene går meget på gaden. Som voksen er du nødt til at have en vis autoritet hvis de skal respektere dig. Og det får jeg via engagement og viden om fodbold som de fleste af drengene er interesserede i. De starter med at komme her i syv-otte års alderen, hvor de så gennem fodboldspillet og mit specielle pointsystem med adfærdsvurderinger og kommentarer lærer at indgå i fællesskabet. De opdrages simpelthen til at opføre sig ordentligt her."

På institutionens hylder står utallige fodboldpokaler. Noget lader til at have virket.

ET LEVN FRA ANDEN VERDENSKRIG

I Københavns Borgerrepræsentation er De Radikales Manu Sareen integrationskonsulent. Hvorfor tror han at danske politikere lurepassede på integrationsområdet indtil for få år siden?

"Jeg tror det er et levn fra Anden Verdens-

krig. Hele Europa sad med et kæmpechok efter krigen – specielt efter Holocaust. Der kom en kulturrelativisme ind hvor alt pludseligt var lige for alle. Den kollektive skyld medførte at man for guds skyld ikke måtte kategorisere folk. Den holdning fortsatte op i 1960erne hvor de første etniske minoriteter begyndte at dukke op i Danmark. Helt op i 1980erne og 90erne sad man fast i den historiske fælde hvor man ikke turde sætte spørgsmålstegn ved de forskelligheder der var. Jeg tror faktisk hele Europa synd-er for det i dag. Hver gang der er nogen der har stillet krav, har de fået skudt i skoene at det måtte man ikke."

Venstrefløjten synes også det hele kunne være lige fedt, siger Sareen der selv for en kort bemærkning var medlem af SF.

"Omskæringsdebatten i starten af 90erne var et glimrende eksempel på det. Jeg blev selv socialarbejder på det tidspunkt og oplevede at piger kom, og der var skåret i dem. Det er sgu for langt ude – det er jo et overgreb. Virkeligheden er jo at vi ikke rigtig har nogen problemer i Danmark i forhold til den situation der kan opstå hvis *ikke* vi gør noget. «



INTEGRATIONFAKTA

- Jakob Hougaard (S) er Københavns første integrationsborgmester.
- I Københavns Kommune har 19% af indbyggerne fremmed herkomst – som indvandrere eller efterkommere af indvandrere (tal fra 2005).

Danmarks største taekwondo-klub har adresse ved Mjølnerparken på Nørrebro. Her er integration en sidegevinst når børnene lærer disciplin og hård fysisk træning.

Tekst og foto: Jeppe Villadsen

Taekwondoklub på Nørrebro, endda med Mjølnerparken som nærmeste nabo. De fleste behøver ikke høre mere før billedet af uregerlige unge og lokaler der emmer af sved og aggressioner tårner sig op i hovedet.

Så meget desto større er overraskelsen, når man træder ind i Nørrebro Taekwondo Klub. Man mødes af venlige børn der hilser høfligt. I caféen spilles der bordfodbold og hyggesnakkes mens stemningen i træningssalene er koncentreret, på en gang disciplineret og afslappet.

Det handler om taekwondosportens metode, siger klubbens daglige leder, Kaj Nielsen. Nøgleordene for taekwondo er tålmodighed, ansvarlighed, respekt og disciplin, og derfor er taekwondo også et rigtig godt redskab til at arbejde med unge og integration, mener han.

“Vi har i taekwondo nogle meget klare rammer, og vi arbejder meget individuelt hvor det man bliver vurderet på er hvor dygtig man er, ligesom man bliver vurderet på hvordan man opfører sig og ikke på hvad man hedder eller hvilken hudfarve man har,” siger 42-årige Kaj Nielsen.

Han har været med siden klubbens start i en gymnastiksal på Sankt Hans Torv tilbage i 1983. Siden 2000 har taekwondoklubben haft til huse i en nedlagt kiksefabrik på Heimdalsgade på Nørrebro. Klubben har 450 medlemmer hvoraf en stor del kommer fra Mjølnerparken. 90 procent af børnene har anden etnisk baggrund end dansk.

LÆR AT SIGE HEJ

Taekwondokæmperne deler bygningen med et dagcenter for ældre. Derfor også det overraskende ‘Bankospil’ som et stort skilt reklamerer når man går gennem porten til baggården hvor klubben holder til. Hver aften indtages stueetagen af flere hundrede cigaretrygende ældre som spiller banko til den store guldmedalje.

“Det har været en stor udfordring fordi kulturmødet mellem de ældre og vores børn ikke er helt enkelt. Men vi har været så heldige at få penge gennem projektet ‘kendskab giver venskab’ som arbejder med brobygning mellem generationer, og det er gået rigtig godt. Vi



Integrationen far et spark

har i den forbindelse lavet et seniorhold for de gamle i taekwondo som har været en succes.”

Han beskriver integrationsarbejdet i klubben som en lyst- og værdibaseret opdragelse af børnene.

“De kommer her jo af fri vilje, men vi forsøger at give dem nogle værdier med på vejen, ikke mindst ved at vi lærer dem helt normale omgangsformer, fx at man hilser på hinanden.”

“Noget af det første vi tog fat på var i forhold til de ældre – at børnene lærte at sige hej når de kom gående igennem gården i stedet for at genere de ældre. Vi går meget op i hvordan man taler til hinanden. Jeg oplever at en del af de børn som kommer hos os er meget fattige i deres sprog, men det kommer stille og roligt fordi

trænerne bliver til forbilleder, og de trænere vi har taler meget pænt og stille og roligt.”

Fremtidsdrømmen er at klubben skal være mere en fritidsklub end en idrætsklub – hvilket dog kræver flere penge til klubben der drives af frivillige.

“Vi vil gerne have at børnene kan komme tidligt om eftermiddagen. Ikke fordi vi skal være pædagoger, men så vi bliver et sted hvor børnene glæder sig til at møde op og også være før og efter træningen. Mange af vores børn går ikke i institution og kan derfor meget nemt komme til at hænge i gaderne, så vi vil gerne have et sted hvor de kan komme og hænge ud, hygge sig og møde nogle gode voksne.” ◀

LYKKEGAARDS



NAVLE

AF MORTEN LYKKEGAARD • ILLUSTRATION: SØREN MOSDAL



TALEB

Man taler altid om at storbyen (altså København!) er der hvor man møder en masse *anderledes* mennesker. Skæve, løjerlige, excentriske mennesker der stritter i alle retninger. Vi elsker at blive bombarderet med synet af eksotiske skæbner når vi vader gennem byen. Fra ludere og lommetyve til halvhysteriske hattedamer fra Hellerup. Det er dem der giver byen dens liv – og selv det mest besindige væsen kan ikke sige sig fri for at nære en drøm om en dag at farve sit hår orange, så hans eller hendes indre randeksistens endelig kan komme frit til udtryk.

Men når det kommer til de reelt marginaliserede typer, har vi det også ganske fint med at nøjes med at se på dem. Over en årrække rendte jeg gang på gang ind i en af tidens mest debatterede marginaltyper: en muslim.

Taleb, hed han. Jeg mødte ham tilfældigt en dag i Erlings boghule i Dannebrogsgade. Han var sidst i trediverne, flygtet fra Irak og læste ligesom mig filosofi på universitetet. Og ligesom mig yndede han også at gå på jagt og forsvinde ind i antikvariaternes støvede tidslommer, hvor man aldrig vidste hvilket vidunderligt fund der kunne skjule sig langt, langt inde i reolernes mørke.

Taleb var bogsamler. Og han havde næse for det. I løbet af ingen tid havde han opbygget en misundelsesværdig bogsamling. Når jeg gang på gang rendte ind i ham til hollandsk bogudsalg i Helligåndskirken, var gensynsglæden altid blandet med grusom ærgrelse fordi jeg vidste han nu havde snuppet alle de bøger jeg var ude efter.

Han var villid med Villy Sørensen og købte revl og krat han havde udgivet. Godt nok var Taleb ti år ældre end mig, og godt nok havde han kulsorte øjne og et drabeligt overskæg, men når vi stod der og endevendte Villy Sørensens fortræffeligheder, var jeg ikke i tvivl om at Taleb og jeg – vi var som to alen af et stykke.

Indtil den dag, hvor Bagdad blev bombet, og Taleb måtte sælge hele sin bogsamling for at støtte sin familie. Han inviterede mig hjem til sit lille klubværelse bag banegården hvor han boede. Ud over de mange bøger stod der et fjernsyn, en seng og et sofabord dækket med cigaretskodder. Det mindede ikke så meget om de sorgløse studenterhybler jeg var vant til at færdes i. Jeg købte et par bøger af ham og gik derfra med en mærkelig følelse.

Jeg så aldrig mere Taleb i antikvariatene. Et par år efter stødte jeg på ham på biblioteket i Krystalgade. Han var sprunget fra universitet, blevet boligløs og sad nu og gennemgik boligannoncerne i Den Blå Avis. Indtil videre havde han ikke haft det store held med at finde et nyt sted. Når han præsenterede sig på sit lidt særprægede danske, lagde folk som regel røret på. Jeg udvekslede et par ord med ham, overvejede om jeg skulle invitere ham hjem, tøvede – og gik så ud i min egen verden igen.

Den sidste gang jeg så ham var ved DGI-byen. Jeg var lige steget af Säfte-bussen efter en prægtig uge i Berlin og pludselig så jeg ham. Jeg råbte ham an, småluntede over til ham og spurgte om han da også var på vej ud i Europa med én af busserne. Næh, svarede han tørt, han gik bare rundt og samlede flasker. Han havde fået en lejlighed stillet til rådighed af kommunen, men havde ikke en kinamands chance for at få et arbejde der passede til hans kvalifikationer.

Da de danske ambassader stod i flammer, og hele verden var i chok over den "musliske fanatisme", spurgte min familie fra Jylland bekymret om jeg ikke var ræd for at vove mig ud på gaden i mit lokal-kvarter på Nørrebro hvor der jo var så mange af "dem". Og nå ja – altså bortset fra dengang et par 16-årige rødder sparkede støttebenet på min nye cykel af i Møllegade, har jeg nu ikke oplevet det store i den dur. Det nærmeste jeg har været på en muslim, var dengang jeg stod i Dannebrogsgade og diskuterede Villy Sørensen med Taleb – dengang vi var to alen af et stykke.

KALENDERMAJ



COPENHAGEN MARATHON

Flere tusinde mennesker vil løbe på kryds og tværs af byen indtil de har løbet lige præcis 42,195 km, og så stopper de. Sidste år stoppede første mand, William Kiprotich, efter 2 timer, 21 minutter og 14 sekunder.

21. maj

ØLDAGE

Danske Ølentusiaster byder velkommen til ølfestival i København. Smag et varieret udbud af øl samt adskillige nyheder som aldrig tidligere har været præsenteret i Danmark. Begivenhed for nysgerrige der vil udfordre øllets mangfoldighed og fornemme spændvidden i de danske og udenlandske bryggeriers udbud af øl.

19. - 21. maj
Valby Hallen



RADIOHEAD

Dyster musikalske udtryk og lyrik der er smuk, men faretruende. To aftener i træk indtager Radiohead KB Hallen med indholdsrige historier og pågående rock-lyd. *Special guest* til de to koncerter er den amerikanske singer-songwriter Willy Mason.

6. & 7. maj
KB Hallen

ANDEN PÅ COKE

Efter den moderate succes som rapper med albummet *Soevnloes* vender Anders 'Anden' Matthesen tilbage til det har gør bedst. Efter de senere års mange plets kud kan det nye show næsten ikke være andet end sjovt, skarpt og spidende.

31. maj - 15. juni
Falkoner Salen



NOVA FESTIVAL 3

Det er tredje år i træk at Nova Festivalen bliver afholdt, og andet år at begivenheden finder sted i Huset i Rådhusstræde. Latinjazzen er i fokus under festivalen hvor danske og herboende latinamerikanske og sydeuropæiske musikere står for koncerterne.

3. - 6. maj
Huset i Magstræde

CPH ADD

Copenhagen Architecture & Design Days byder på tre dage med rundvisninger, udstillinger og meget andet. Programmet kan findes på www.cphadd.com.

5. - 7. maj
Over hele byen



DISTORTION 2006

For ottende år i træk vil hemmelige fester og overraskende events indtage byens hjørner og kroge. Musik, middage og boblende champagne – go for it!

31. maj - 4. juni
Over hele byen

HIP-HOP TO THE HOP

Gadekultur og danseater skabt specielt til scenen på Aveny-T af Steen Koerner, manden bag nyopsætningen af *Nøddeknækkeren*. Elleve af verdens bedste street-dansere samles for første gang.

17. maj - 1. juni
Aveny-T





Det bli'r til noget

Bliv berømt på rent faktisk at kunne noget

Du er godt begavet. Og har skabertrang nok til at ville præge fremtiden. Sæt dine evner på en hård prøve. Få en civil- eller diplomingeniøruddannelse i international topklasse.

Se mere på www.dtu.dk. Ansøg inden 1. juli.